

Demain lisez **LE ROCK** dans
LE SOLEIL
pour participer au concours
LE GRAND DÉCOMPTE
CHIK 98,9 de 10h à 12h

PIERRE VERVILLE



Pierre Verville présente un spectacle intimiste à l'Anglicane de Lévis du 4 au 14 août. Ensuite il s'enferme pour plusieurs mois, question de monter un « gros show » promis pour le printemps. Son projet : moins d'imitations (trop faciles !) au profit de personnages fictifs qui permettent de passer plus d'émotions.

Les petites salles avant les grandes

QUÉBEC — Imaginez Pierre Verville, petit garçon : maigrichon, distrait, la chemise sortie des culottes et tachée de sauce à spaghetti. Et plein de tics... « mais je ne m'en rendais pas compte », dit le petit gars devenu grand (!).

par LOUISE LEMIEUX
LE SOLEIL

À premier coup d'oeil, Pierre Verville ne provoque pas l'hilarité. Petit, mince, nerveux, calvitie naissante, il a l'air tout à fait ordinaire. Mais quand il s'ouvre la bouche...

Était-il drôle, enfant ? Verville ne répond pas à une question seulement avec des mots. Son visage s'anime. Les yeux s'allument, l'arcade sourcilière monte, descend, la bouche s'en mêle. Il se lève, gesticule, s'immite, petit garçon devant la maîtresse d'école.

« Je suis un gaffeur-né. Je suis drôle par accident », résume-t-il. Une entrevue avec Pierre Verville ne se déroule pas sans éclats de rires. Une thérapie.

Drôle, et un peu maso, Pierre Verville. À moins qu'il soit un éternel fonceur. Il délaisse le confort financier et les horaires fixes de la télé (le *Rira bien* hebdomadaire de TVA) et de la radio (les *Midis fous* à CKOI), pour un retour sur scène, après quatre ans d'absence.

Survie professionnelle

Ce retour, pour lui, est une question de survie professionnelle. Il a besoin de renouer avec le public. « Le métier d'humoriste, ce n'est pas de la ouate. C'est un défi. Il me fallait revenir sur scène, sinon je mourais. Un show : le stress à chaque fois. Mais mon Dieu que t'es récompensé ! »

Sa récompense consiste — entre autres — à la petite bière qu'il prend avec des spectateurs, à la fin du show. Ils passent des commentaires sur ses numéros, lui disent combien rire leur fait du bien. Verville, dans ces moments-là, se sent utile à la société.

« La télé et la radio n'ont rien à voir avec la scène. La radio c'est bien, c'est spontané, mais faire un show, c'est revenir à l'essentiel, c'est peaufiner un numéro jusqu'à ce que tu sois satisfait. »

La télé lui a appris à construire des personnages fictifs. La radio l'a forcé à improviser, à écrire sur des thèmes quotidiens. Ces expériences lui ont servi à construire le spectacle intimiste qu'il présente cet été dans les petites salles en région, de Gaspé à Lévis en passant par Rivière-du-Loup, Paspébiac, Petite-Vallée, etc. Dernier arrêt de cette tournée : l'Anglicane de Lévis, du 4 au 14 août.

L'humour, c'est fragile, constate Pierre Verville. Le réseau des petites salles aussi. « Il n'y a pas de gadgets pour me sauver. Il n'y a que moi... et ma patère. » Par contre, le public est là tout près. Il le sent réagir.

Côté spectacle, il prend un risque. Il délaisse les imitations (elles constituent quand même 30 % de son spectacle d'une heure et demie) au profit de personnages fictifs, qui permettent de faire passer des émotions.

La voix. La voix qui détonne, la voix qui étonne. La voix est le

premier élément dont se sert Verville pour construire un personnage. Il prête ensuite des attitudes à cette voix. Le personnage prend forme. Reste alors à imaginer ses émotions. Ainsi est né le photographe. « Un personnage baveux, haïssable. Tu comprends à la fin du numéro, pourquoi il est comme ça. »

Travail, travail, travail...

Après le circuit des petites salles de l'été, Verville se retire dans sa maison de Saint-Lambert, sur la rive sud de Montréal. Il s'occupera de son fils de 21 mois (d'attaque dès 6 h du matin), lira (Paul Auster est son auteur préféré) et fera de l'observation d'oiseaux (sa passion).

Puis il reprend le travail, en prévision d'un « gros spectacle » au printemps, au Théâtre Saint-Denis à Montréal. Il viendra à Québec, c'est promis.

Il revisionnera, encore et encore, le vidéo des spectacles enregistrés cet été. Chaque numéro sera scruté à la loupe : les enchaînements à améliorer, l'ordre des numéros à changer, une meilleure chute à trouver, la cohérence des personnages à perfectionner. Du travail, beaucoup de travail.

À chaque matin, Verville s'enfermera dans un local de répétition, avec son micro et son enregistreur. Des réunions d'équipes auront lieu, trois ou quatre fois par semaine. Durant des mois. Fatigant être drôle !

Abacadabra
Classique mais savoureux

Abacadabra ! Quel enfant ne connaît pas cette formule magique, classique mais ô combien efficace dans ses livres de contes peuplés de méchantes sorcières ! Et bien des adultes, mine de rien, s'en souviennent fort bien. Les studios Walt Disney en font la panacée du film ABRACADABRA, une comédie fantaisiste de Kenny Ortega mettant en vedette l'incroyable Bette Midler.

une critique de MARIE DELAGRAVE
LE SOLEIL

Elles sont trois, comme dans *Les sorcières d'Eastwick* (1987) où Susan Sarandon et Michelle Pfeiffer donnaient la réplique à Cher. Toutefois, autant les propos de ces « sorcières » ciblaient un public adulte, autant *Abacadabra* (v.f. de *Hocus Pocus*), où Midler est encadrée de Sarah Jessica Parker et de Kathy Najimy, s'adresse à toute la famille, sinon carrément à des jeunes âgés entre six et 16 ans.

Les studios Walt Disney ne sont pas tant reconnus pour leurs scénarios originaux que pour leur façon de « revamper » des histoires notoires, souvent en les situant à notre époque, et en les dotant d'effets spéciaux raffinés. *Abacadabra* n'échappe pas à la règle, ni à la bonne morale.

Imaginez : en 1993, un adolescent de 15 ou 16 ans, Max (Omri Katz), beau garçon sain de corps et d'esprit, ramène du royaume des morts trois vilaines sorcières, les soeurs Winifred, Sarah et Mary Sanderson, pendues 300 ans plus tôt. Trois conditions se devaient d'être remplies pour que



Bette Midler domine la distribution.

cet horrible retour survienne : que la chandelle à flamme noire soit allumée une nuit d'Halloween et de pleine lune par... un puceau !

Considérant les croyances de sa compagne de classe Allison (Vinessa Shaw), qu'il désire impressionner, et de sa jeune soeur Dani (Thora Birch) comme étant fort ridicules, Max n'a agi ainsi que dans le but de se moquer d'elles... et non pas afin de prouver (ou non) sa virginité ! Sa gaffe finira cependant,

après maintes



Soeurs et sorcières, Mary (Kathy Najimy), Winifred (Bette Midler) et Sarah (Sarah Jessica Parker) n'ont que la nuit de l'Halloween pour accomplir leur méfait : aspirer le souffle vital des petits enfants. Si elles n'y parviennent pas d'ici le lever du soleil, elles disparaîtront définitivement de la surface de la terre !

péripiétés, à se tourner à son avantage. D'où la morale de cette histoire : combien d'ados, encore puceaux, auraient pu contribuer à l'extermination définitive des trois sorcières, hum ?

Le sel de l'histoire

Si, comme il se doit dans tout conte de (méchantes) fées, tout est bien qui finit bien, peu s'en faut que ce soit par contre dans la facilité. Et ce sont justement ces angoissantes mais surtout amusantes péripiétés qui donnent son sel (au propre et au figuré !) à cette histoire. Saviez-vous qu'un cercle de sel permet d'échapper aux maléices des sorcières ? A Salem (Mass.), ce haut-lieu de sorcellerie où se déroule *Abacadabra*, ce truc est transmis de génération en génération !

Les producteurs David Kirschney et Mick Garris ont demandé à Kenny Ortega (*Newsies*), qui a chorégraphié *Dirty Dancing* de même que la tournée *Dangerous* de Michael Jackson, de faire d'*Abacadabra* un film haut en couleur et en mouvement. Mission réussie, dans la mesure où les décors, baroques, et les costumes et maquillages, excentriques et caricaturaux, associés au jeu approprié des comédiens, proposent une aventure aux rebondissements convenus mais néanmoins savoureux.

Si Bette Midler (*The Rose*, *For The Boys*) domine la distribution par sa forte personnalité, *Abacadabra* se fait également fertile de trouvailles et d'effets spéciaux fort amusants. Comme, par exemple, de faire voler les trois chipies sur un balai « moderne », une vadrouille et un aspirateur. De montrer la stupeur de ces revenantes du XVII^e siècle devant ce fleuve noir que représente... une rue asphaltée. De faire parler un chat grâce à la technique d'animation par ordinateur.

Les adolescents ont par ailleurs droit à des détails « dégueu » comme ils les adorent : un chat écrasé (mais il est spécifié à la fin du film qu'aucun animal a été maltraité), les doigts d'un mort-vivant (à la bouche cousue, d'ailleurs) sectionnés, etc. Les adultes, eux, apprécieront le déguisement de la mère de Max et Dani, à l'occasion d'une soirée costumée...

Fort bien fait, sans véritable temps mort, *Abacadabra* ne surprend pas vraiment mais permet à tous et chacun de se distraire agréablement.

ABRACADABRA (v.f. de *Hocus Pocus*). Comédie fantaisiste américaine de Kenny Ortega pour Walt Disney Pictures. 1993. 95 min. Prod.: David Kirschner, Steven Haft. Scén.: Mick Garris, Neil Cuthbert. Images: Hiro Narita. Mus.: John Debney. Int.: Bette Midler, Sarah Jessica Parker, Kathy Najimy, Omri Katz, Thora Birch, Vinessa Shaw, Mick Garris, David Kirschner, Neil Cuthbert, Steven Haft.

BETTE MIDLER SARAH JESSICA PARKER KATHY NAJIMY
WALT DISNEY PICTURES PRESENTS
ABRACADABRA
WALT DISNEY PICTURES avec BETTE MIDLER "HOCUS POCUS" DAVID KIRSCHNER STEVEN HAFT
KENNY ORTEGA SARAH JESSICA PARKER KATHY NAJIMY OMRI KATZ THORA BIRCH VIINESSA SHAW RALPH WINTER DAVID KIRSCHNER MICK GARRIS RICK GARRIS NEIL CUTHBERT DAVID KIRSCHNER STEVEN HAFT
GALERIES CAPITALE 628-2455 5401 Boul. des Galeries
Tous les jours: 15h50 - 19h - 22h

ATTENTION: Représentations spéciales en avant-midi aux Galeries de la Capitale le samedi 31 juillet 1993 et le mardi 3 août 1993. Consultez notre guide horaire.
TOM CRUISE
LA FIRME
GALERIES CAPITALE 628-2455 5401 Boul. des Galeries
Tous les jours: 15h50 - 19h - 22h
Consultez le guide horaire
PLACE CHAREST 529-9745 Dupont et Boul. Charest
CINEMA LIDO 837-0234 Promenades Lévis-Lauron
CINE-PARC BEAUPOUR 667-5362 Route 40 (sortie 320)

FAMOUS PLAYERS
Avec les chansons originales de HENRY MANCINI GAGANANT D'UN OSCAR
TOM et JERRY LE FILM
Tous les jours: 12h - 15h - 17h - 19h
Matiée, mardi à 11h 05
GALERIES CAPITALE 628-2455 5401 Boul. des Galeries
Consultez le guide horaire
CINEMA LIDO 837-0234 Promenades Lévis-Lauron

GALERIES CAPITALE 628-2455 Du 30 juillet au 5 août
SURLA LIGNE DE FEU (13+) 19h20 - 21h30
MON AMI WILLY (G) Tous les jours: 12h40 - 14h55 - 17h05
Matiée, samedi et mardi à 15h20
BLANCHE NEIGE (G) Tous les jours: 13h15
Matiée, samedi et mardi à 11h10
LA FIRME (G) V.F. Tous les jours: 15h50 - 19h - 22h
ABRACADABRA (G) Tous les jours: 13h20 - 15h20 - 17h20 - 19h20 - 21h30
Matiée, samedi et mardi à 11h
DENIS LA PETITE PESTE (G) Tous les jours: 13h10 - 15h10 - 17h15 - 19h10 - 21h20
Matiée, samedi et mardi à 11h
ANOTHER STAKEOUT (13+) v.o.a. Tous les jours: 21h40

UN CLASSIQUE DE Walt Disney
Blanche Neige et Les Sept Nains
GALERIES CAPITALE 628-2455 5401 Boul. des Galeries
Consultez le guide horaire
5\$ Admission pour adultes pour les matinales du lundi au vendredi aux deux cinémas.

La Musique

Le remarquable Bartok du Quatuor Takacs

Le Quatuor Takacs traverse actuellement une période de transition et c'est en cette forme qu'on pouvait l'entendre, jeudi, au troisième concert de la 10e saison de la Musique de chambre à Sainte-Pétronille.

une critique de MARC SAMSON
LE SOLEIL

Gyorgy Takacs, l'un des fondateurs du quatuor auquel il avait également donné son nom, a quitté son poste de violon-solo. Il sera remplacé incessamment

mais, entre-temps, Andor Toth assure l'intérim.

Instrumentiste de métier et d'expérience, M. Toth a su s'adapter au style de ses plus jeunes collègues. Un style qui se traduit par une approche tendue et musclée de la musique, laquelle corres-

pond mieux à l'esprit de Bartok que de Haydn.

Des oeuvres de ces deux compositeurs formaient la première partie du récital de jeudi. Le *Quatuor op. 77 no 1 en sol majeur, Hob.III.81* de Haydn a donné lieu à une lecture plutôt droite, d'une vigueur que venait encore accentuer l'écho de la très « sonore » église de Sainte-Pétronille. Dans ce climat peu enclin à la subtilité, le *Minuetto* (en fait un Scherzo) n'a pas retrouvé toute son extraor-

dinaire originalité et le Final a été marqué d'une intonation parfois douteuse.

Tout quatuor à cordes qui se respecte possède à son répertoire les six partitions que Bartok a confiées à un tel ensemble. Raison de plus quand ses membres sont Hongrois d'origine, tout comme le compositeur.

Ici le Takacs se trouve dans son meilleur élément. Le rythme est incisif, la couleur sonore tracée à

grands traits, les contrastes fortement accentués, la virtuosité évidente (par exemple le fameux « pizz-Bartok » de l'Allegretto pizzicato) dans une exécution totalement « engagée » du *Quatuor no 4* qui a valu une ovation justifiée à ses interprètes.

Quant au *Quatuor op. 51 no 1*

en do mineur de Brahms entendu après l'entracte, l'exécution (avec un premier violon un peu trop en évidence pour assurer une totale cohésion de l'ensemble) en a été plus affirmative que nuancée, plus déterminée qu'inspirée, plus énergique que franchement émouvante.

LE QUATUOR TAKACS présenté par la société de Musique de chambre à Sainte-Pétronille. Programme: *Quatuor en sol majeur, op. 77 no 1 de Haydn; Quatuor no 4 de Bartok; Quatuor en do mineur, op. 51 no 1 de Brahms. À l'église de Sainte-Pétronille de l'île d'Orléans, jeudi.*

CINEPLEX ODEON
PLACE CHAREST: MATINÉES À **5.00\$***
* Du lundi au vendredi, à l'exception des mardis à 4.25\$ et des jours fériés.

DU 30 JUILLET AU 5 AOÛT 1993

PLACE CHAREST
Du Pont et Boul. Charest 529-9745
JURASSIC PARK (v. française) (G) Digital 13:15 - 16:15 - 19:00 - 21:40
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
ROBIN DES BOIS HÉROS EN COLLANTS (G) 13:00 - 16:00 - 19:00 - 21:15
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
IN THE LINE OF FIRE (13+) (v. o. anglaise) 19:20 - 21:55
LE DERNIER DES HÉROS (13+) 13:35 - 16:30
SOLEIL LEVANT (13+) 13:40 - 16:30 - 19:10 - 21:45
SO I MARRIED AN AXE MURDERER (v. o. anglaise) (G) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
13:30 - 15:50 - 19:20 - 21:20
LES LAVIGUEUR REDEMÉNAGENT (13+) 13:45 - 16:40 - 19:00
Dolby
CONEHEADS (v. o. anglaise) (G) Dolby 21:30
LA FIRME (G) Dolby 12:45 - 15:45 - 18:45 - 21:50
SUR LA LIGNE DE FEU (13+) Dolby 13:40 - 16:35 - 19:25 - 22:00

CINEMA LIDO
Promenades Lévis-Lauzon 837-0234
SOLEIL LEVANT (13+) 13:00 - 18:45 - 21:15 LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
JURASSIC PARK (v. française) 13:00 - 18:45 - 21:15
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
TOM & JERRY (G) 13:00 - 19:00 adultes: 5.50\$ en tout temps
LE DERNIER DES HÉROS (13+) 21:15
DENIS LA PETITE PESTE (G) 13:00
SUR LA LIGNE DE FEU (13+) 18:45 - 21:15
MON AMI WILLY (G) 13:00
LA FIRME (G) 18:30 - 21:20

LE CLAP
2388 ch. Ste-Foy, Ste-Foy 650-CLAP
MA SAISON PRÉFÉRÉE (G) 13:45 - 16:15 - 19:00 - 21:20

CINÉ-PARC BEAUPORT
Route 40 (sortie 320) 667-5362
LES LAVIGUEUR REDEMÉNAGENT (13+) 2e FILM: L'ABOMINABLE LUTIN
ROBIN DES BOIS (G) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
2e FILM: DES PILOTES EN L'AIR 2
LA FIRME (13+) 2e FILM: PROPOSITION INDÉCENTE

CINÉ-PARC DE LA COLLINE
Route 20 (sortie 311) 831-0778
JURASSIC PARK (v. française) (13+) 2e FILM: DRAGON
SOLEIL LEVANT (13+) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
2e FILM: HOFFA

PROCUREZ-VOUS UN COUPON-RABAIIS POUR UNE CROISIÈRE AUX BALEINES DANS TOUS LES CINÉMAS ET CINÉ-PARCS ODEON DE QUÉBEC.
Une collaboration de la Famille Dufour

"CONNERY ET SNIPES SONT SIMPLEMENT PÉTILLANTS DANS LE SUCCÈS GARANTI DE L'ÉTÉ."
-MIKE CUDINI, NSE RADIO NETWORK

"INTENSE, STYLISÉ ET SI SEXY LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE!"
-Mike Myers, KIX RADIO
Tribune Média Service
"SI VOUS VOULEZ SAVOIR POURQUOI SEAN CONNERY EST LA PLUS GRANDE STAR DU CINÉMA, ALLEZ VOIR RISING SUN: UNE DES MEILLEURES PERFORMANCES DE SA CARRIÈRE."
-Jan Smyke, KIX RADIO

"CONNERY ET SNIPES FONT UNE ÉQUIPE EXPLOSIVE DANS CE THRILLER FORT EN MYSTÈRE."
-Mike Myers, KIX RADIO
KIX-TV/IBC

"SEXY, CLAIR, DRÔLE ET INTELLIGENT... SEAN CONNERY EST TOUJOURS BRILLANT ET WESLEY SNIPES EST FANTASTIQUE."
-John Cameron, KIX-TV

"INTELLIGENT, ATTIRANT ET ÉLECTRISANT"
-James Langford, THE MOVIE MINUTE

"UN FILM-MYSTÈRE DE HAUTE-TECHNOLOGIE PUISSANT ET FURIEUX..."
-Robb Novak, PEOPLE MAGAZINE

VERSION FRANÇAISE DE "RISING SUN"

SOLEIL LEVANT

"UN THRILLER CAPTIVANT, EXCITANT, PLEIN DE SUSPENSE FLAMBOYANT ET D'INTRIGUE INTERNATIONALE BRÛLANTE."
-Suzanne Granger, CINÉ AMÉRICAIN MOUVÉ CLASSIC
"PROVOQUANT ET STIMULANT SNIPES NOUS DEMONTRÉ QU'IL EST L'UN DES MEILLEURS ACTEURS."
-Paul Wacker, WBAI RADIO
"SEAN CONNERY EST PLUS COOL QUE DE LA GLACE ET PLUS SENSUEL QU'JAMAIS..."
-James Wolf, JEANNE WOLF'S HOLLYWOOD
"UNE FORTE POSSIBILITÉ DE MISE EN NOMINATION AUX OSCARS POUR WESLEY SNIPES."
-Dee Nister, ENTERTAINMENT TIME-OUT
"LE FILM MYSTÈRE INTELLIGENT ET LUXUEUSEMENT SINISTRE DE PHILIP KAUFMAN, UNE TOURNÉE SUGGESTIVE, EXCITANTE ET TERRIFIANTE."
-Tommy Roberts, THE NEW YORKER

13 ANS +
PROFITEZ DU LANGAGE VOLGARISÉ

PLACE CHAREST 529-9745 Dupont et Boul. Charest
CINEMA LIDO 837-0234 Promenades Lévis-Lauzon
STE-FOY 656-0592 2500 boul. Laurier
ST-GEORGES 228-7540 St-Georges-de-Beauce
CINÉ-PARC DE LA COLLINE 831-0778 Route 20 (sortie 311)

LE PARTY CONTINUE... ET VOUS N'AUREZ JAMAIS AUTANT RI!

Les Lavigueur Redéménagent!
...ET ILS SONT PLUS CAPOTÉS QUE JAMAIS!

13 ANS +
PROFITEZ DU LANGAGE VOLGARISÉ

AVEC LES VOIX DE JOHANE LÉVELLE, MELINE LAFRANÇOIS, ALAIN ZOUV, SEBASTIEN DUBOIS ET ERIC GAUDY, NELLY FRIDA, HUBERT STAPLE, RENE VAN TAY, TIGER BARKER, ON VOIT DICTER DES JUMONVILLE, MARC FELDERMAN, CHRISTOPHE DE PETER, ANJON, NICKEL ET LES GEORGES NOBILIERS. COORDONNÉES: ANNE VERHOEVEN, MAURICE KARIN VAN DIJK, CAROL SUGRO DODD, PASCAL VICTOR ANGLADE, PIERRE ANDRÉ HALLUARD, MARYNA VAN GELST, SUPERVISEUR DE PRODUCTION WIM LEMHAUSEN, SARKISAR PRODUCTION INTÉRIEUR COLLE, CÉCILE PRODUCTION INTÉRIEUR AUGUST, SARKISAR PRODUCTION MANS VAN DONGEN, SIMON LARA VAN GOOL, PRODUCTION LAUREN GELIS ET DICK MARS, BUREAU DICK MARS

PLACE CHAREST 529-9745 Dupont et Boul. Charest
CINÉ-PARC BEAUPORT 667-5362 Route 40 (sortie 320)
2ième FILM AU CINÉ-PARC

La future troupe Eddy Toussaint: 14 semaines au Palais Montcalm

TORONTO — Le directeur de ballet québécois Eddy Toussaint, récemment remercié par le Sarasota Ballet de Floride, met sur pied sa propre troupe au États-Unis et a l'intention de partager son temps entre la ville de Québec et Sarasota.

Selon le Globe and Mail d'hier, Toussaint affirme recevoir l'appui de l'homme d'affaires floridien M.J. Klauber et de son épouse canadienne Susan Bassett-Klauber. La compagnie envisagée passerait annuellement 14 semaines au Palais Montcalm et 30 semaines à Sarasota.

Toussaint, qui espère que sa troupe sera formée et en mesure de fonctionner dès le mois de juin prochain, a précisé que son désaccord avec la direction du Sarasota Ballet est « le vieux conflit entre l'artiste et l'administration ».

Le point de rupture a été la production futuriste que le directeur d'origine haïtienne a faite de Casse-Noisette. Toussaint dit que cette production différente était très aimée du public et que, certains soirs, la troupe jouait à guichets fermés, mais que certains membres du conseil d'administration étaient trop conservateurs pour l'accepter.

Avant l'arrivée de Toussaint, le Sarasota Ballet ne présentait que des troupes en tournée. En 1990, Toussaint y a créé une compagnie permanente, entraînant avec lui des danseurs, des décors et des costumes du Ballet de Montréal.

Les Echos du monde des arts

Les Pikaizen au Domaine Forget
Retour ce soir, 20 h 30, du violoniste et de la pianiste Viktor et Tatiana Pikaizen au Domaine Forget. Ils interpréteront lors de ce récital une sonate de jeunesse de Mozart (la 12e), la *Sonate no 3 en do mineur* de Grieg et *La Campanella* de Paganini, auxquels s'ajouteront les sonates pour violon seul nos 2, 3 et 6 d'Eugène Ysaÿe. Ces deux artistes se retrouveront à Saint-Irénée vendredi, en compagnie cette fois du Quatuor Alcan pour la présentation du Concert op. 21 de Chausson.

Kim Campbell à l'Enfer
Julie Snyder se dénuera-t-elle les épaules pour recevoir la première ministre Kim Campbell? Le secret est bien gardé. Après plusieurs approches vaines de la part de l'équipe de *L'Enfer*, c'est nous autres, la première ministre a finalement accepté son invitation. Mme Campbell qui fait présentement un séjour d'immersion en français sera la star invitée à l'émission de Radio-Canada lundi à 19 h.

Tour de force du Cirque du Soleil à Chicago
Avant même que ne commence sa série de spectacles *Saltimbanco* à Chicago, qui doit avoir lieu du 28 juillet au 15 août, le Cirque du Soleil doit prolonger celle-ci jusqu'au 22 août. Les artistes du cirque québécois profiteront de leur séjour pour présenter, demain, un deuxième spectacle-bénéfice au profit du « Elizabeth Taylor Aids Foundation ». La troupe montréalaise avait permis à la fondation de recueillir 600 000 \$, en octobre à Los Angeles. Par ailleurs, les paris sont ouverts alors que le Cirque du Soleil vient d'être sélectionné pour un des fameux Emmy Awards. L'an dernier, la troupe avait eu droit à trois nominations. Cette fois, le Cirque du Soleil a été choisi pour sa participation au *Tonight Show* de Jay Leno sur les ondes de NBC. Les gagnants des 45e Emmy Awards seront connus le 19 septembre.

"C'EST HITCHCOCK RENCONTRE SATURDAY NIGHT LIVE. UNE COMÉDIE MEURTRIÈRE. ATTENDEZ-VOUS À LA MYERS-MANIE."
-Tom Brown, FOX-TV, ST-LOUIS

"C'EST UN TRÈS BON FILM À NE PAS MANQUER."
-Mose Persico, TQS MONTRÉAL

MIKE MYERS SO I MARRIED AN AXE MURDERER

AVEC DE NOUVELLES CHANSONS PAR NICKI ATKINS, CUSTINA SOUL, ASYLUM, TIGER BARKER, THE BOO HADERS, CHRIS WHITELEY

LAISSEZ-PASSER REFUSÉS **PLACE CHAREST 529-9745** Dupont et Boul. Charest **DISTRIBUÉ PAR LES FILMS COLUMBIA / TRI-STAR DU CANADA** **VERSION ORIGINALE ANGLAISE**

CLINT EASTWOOD JOHN MALKOVICH RENE RUSSO

"DEUX FOIS BRAVO! Un thriller intelligent et excitant, bourré d'action, avec une grande prestation de Eastwood et une excellente performance de John Malkovich."
-SISKEL & EBERT

SUR LA LIGNE DE FEU
version française de IN THE LINE OF FIRE

13 ANS +

PLACE CHAREST 529-9745 Dupont et Boul. Charest
CINEMA LIDO 837-0234 Promenades Lévis-Lauzon
GALERIES DE LA CAPITALE 628-2455 5401 boul. des Galeries

ÉGALEMENT À L'AFFICHE EN V.O. ANGLAISE À PLACE CHAREST

"Flèches enflammées! Rires continuels!"
-Don Stotter, ENTERTAINMENT TIME-OUT

Un des grands gagnants de Mel Brooks!
-Barry Ze'van, CHANNEL AMERICA

Richard Lewis est hilarant. Cary Elwes est un charme."
-Jeanne Wolf, WBAI RADIO

"Une parodie drôlement amusante! vous allez vous marrer!"
-Barry Ze'van, CHANNEL AMERICA

"La meilleure parodie de Brooks depuis 'Blazing Saddles' et 'Young Frankenstein'."
-Bob Thomas, ASSOCIATED PRESS

UN FILM DE MEL BROOKS
ROBIN DES BOIS
HÉROS EN COLLANTS
version française de ROBIN HOOD - MEN IN TIGHTS

TRIFLETH CENTURY FOX PRESENTS A BRONSTEIN PRODUCTION IN ASSOCIATION WITH GALUMONT ROBIN HOOD: MEN IN TIGHTS CARY ELWES, RICHARD LEWIS, ROGER REES, ANNE VANBEEK, DAVE CHAPPELLE, ISAAC HAYES AND TRACY ULLMAN "H" HEMME MANN WITH PETER SCHINDLER "G" J. DAVID SHAPIRO & EVAN CHANDLER "R" MEL BROOKS & EVAN CHANDLER & J. DAVID SHAPIRO
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

PLACE CHAREST 529-9745 Dupont et Boul. Charest
GALERIES DE LA CAPITALE 628-2455 5401 boul. des Galeries
CINÉ-PARC BEAUPORT 667-5362 Route 40 (sortie 320)
2ième FILM AU CINÉ-PARC

JURASSIC PARK
UN FILM DE STEVEN SPIELBERG
"Jurassic Park" est un thriller, que dis-je, un véritable film d'horreur avec rebondissements, effets de surprises à chaque minute."
-Odlie Tremblay, LE DEVOIR

EN VERSION FRANÇAISE

PLACE CHAREST 529-9745 Dupont et Boul. Charest
VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE DU SON DIGITAL EN EXCLUSIVITÉ AU CINÉMA PLACE CHAREST!
Également à l'affiche aux cinémas suivants:

CINEMA LIDO 837-0234 Promenades Lévis-Lauzon
STE-FOY 656-0592 2500 boul. Laurier
CINÉ-PARC ST-GEORGES
CINÉ-PARC DE LA COLLINE 831-0778 Route 20 (sortie 311)

LAISSEZ-PASSER REFUSÉS SAUF DANS LES CINÉ-PARCS 2ième FILM AUX CINÉ-PARCS

★ DOSSIER SUR LE LÉGISLÉ Veuillez consulter la section OÙ ALLER À QUÉBEC

En direct de **H**ollywood



Wolfgang Petersen et Clint Eastwood, le réalisateur et principal interprète de « Sur la ligne de feu ».

Wolfgang Petersen enchanté par son séjour à Hollywood

HOLLYWOOD — Le nom du réalisateur allemand Wolfgang Petersen (*Das Boot*) est habituellement associé aux films d'auteur, ou tout au moins à des films plus personnels que *In the Line of Fire* (*Sur la ligne de feu*), la super production mettant en vedette Clint Eastwood.

par **ANDRÉ GUIMOND**
collaboration spéciale

In the Line of Fire pourrait être considéré comme l'illustration du film fabriqué selon tous les canons de la grande machine hollywoodienne, et avec toutes les ingéniereries que cela suppose. Pourtant, Petersen n'a pas trouvé son expérience désagréable. Bien au contraire.

« Malgré tout ce qu'on peut penser, il me faut dire que j'ai eu une année de créativité fantastique ici 'dans l'enfer de Hollywood', s'exclame le cinéaste lors d'une rencontre, la semaine dernière, à Beverly Hills.

« Bon, il est vrai qu'Eastwood a joué un rôle prépondérant dans le choix du réalisateur, poursuit-il. Mais, une fois le contrat signé, j'ai été laissé entièrement libre. Je tiens à réaffirmer ce qualificatif de 'réalisateur à gages' dont on veut m'affubler. Ce film est complètement l'oeuvre de son réalisateur.

« J'adhère à la théorie des auteurs et j'ai écrit la plupart de mes scénarios. Dans le cas de *In the Line of Fire*, j'ai aussi travaillé au script et je me suis assuré que le scénariste se trouve tout le temps sur le plateau pour le consulter. J'ajouterais n'avoir jamais eu autant de liberté pour faire tout ce que je voulais. »

Liberté et collaboration

Petersen attribue d'abord cette grande liberté à Castle Rock, compagnie de production reconnue pour son grand respect des créateurs. Puis à Eastwood, dont l'appui et la collaboration devaient s'avérer inestimables. « Le rapport avec Eastwood a été le plus facile et le plus souple que j'aie jamais eu avec un acteur, soutient-il. Lui-même réalisateur, il sait que celui-ci est le maître d'armes. »

Pourquoi Eastwood l'a-t-il choisi ? « Il avait bien aimé *Das Boot* et apprécié mon habileté à créer un film spectaculaire tout en lui conservant un côté inti-

miste. C'est ce que nous avons pu réussir, notamment, dans la relation entre les deux protagonistes. »

Wolfgang Petersen a signé d'autres films aux États-Unis, dont *Shattered* qui n'a pas marché du tout. Par contre, *In the Line of Fire* s'avère un grand succès. À quoi tient la différence ? « Toujours difficile à dire, mais je pourrais citer quatre points principaux : en premier lieu, *In the Line of Fire* se situe très près de la réalité, grâce à un univers où le public peut se reconnaître et à des personnages avec lesquels il peut s'identifier. (Je vais certainement garder cette idée en tête pour mes prochains films.) Puis j'ai eu la chance de travailler avec une supervedette comme Clint Eastwood, dont le prestige et la popularité ont grandi d'une façon incroyable depuis le succès de *Unforgiven*. Troisièmement, John Malkovich fait un travail extraordinaire dans le rôle du vilain. Et, enfin, soulignons la qualité de la distribution tout entière. »

Lors de la mise en marché de *Shattered*, le distributeur, MGM, était au bord de la faillite, ce qui n'a pas aidé ce film. La situation est maintenant inversée. *In the Line of Fire* vient de récolter plus de 50 millions \$ de recettes auprès du seul public américain.

Observation

Sur un autre plan, il était intéressant de noter les contrastes de style entre l'Européen Wolfgang Petersen et l'Américain Sydney Pollack (*The Firm*). Alors que Pollack a de la présence, du charisme et se montre même un tantinet autoritaire, Petersen est plutôt réservé, terme même. Ils portaient tous les deux la tenue vestimentaire typique du réalisateur hollywoodien, soit blue-jean et blazer. Tandis que Pollack, à 59 ans, paraissait plutôt soigné, Petersen, début de la cinquantaine, avait l'air plutôt négligé, avec ce côté un peu désoufflé que les Européens, et surtout les Allemands, associent aux artistes.

« Robin des Bois, héros en collant »: du Mel Brooks aussi grotesque qu'à l'habitude

Quoi ! Encore un film sur Robin des Bois, et si peu de temps après la comédie d'aventure dont Kevin Costner était la vedette ? Misère ! Et ce d'autant plus que, cette fois, c'est le réalisateur Mel Brooks qui a entrepris de ridiculiser le héros légendaire. Comme on peut s'en douter de la part de ce « profanateur », *Robin des Bois, héros en collant* ne vole pas haut du tout.

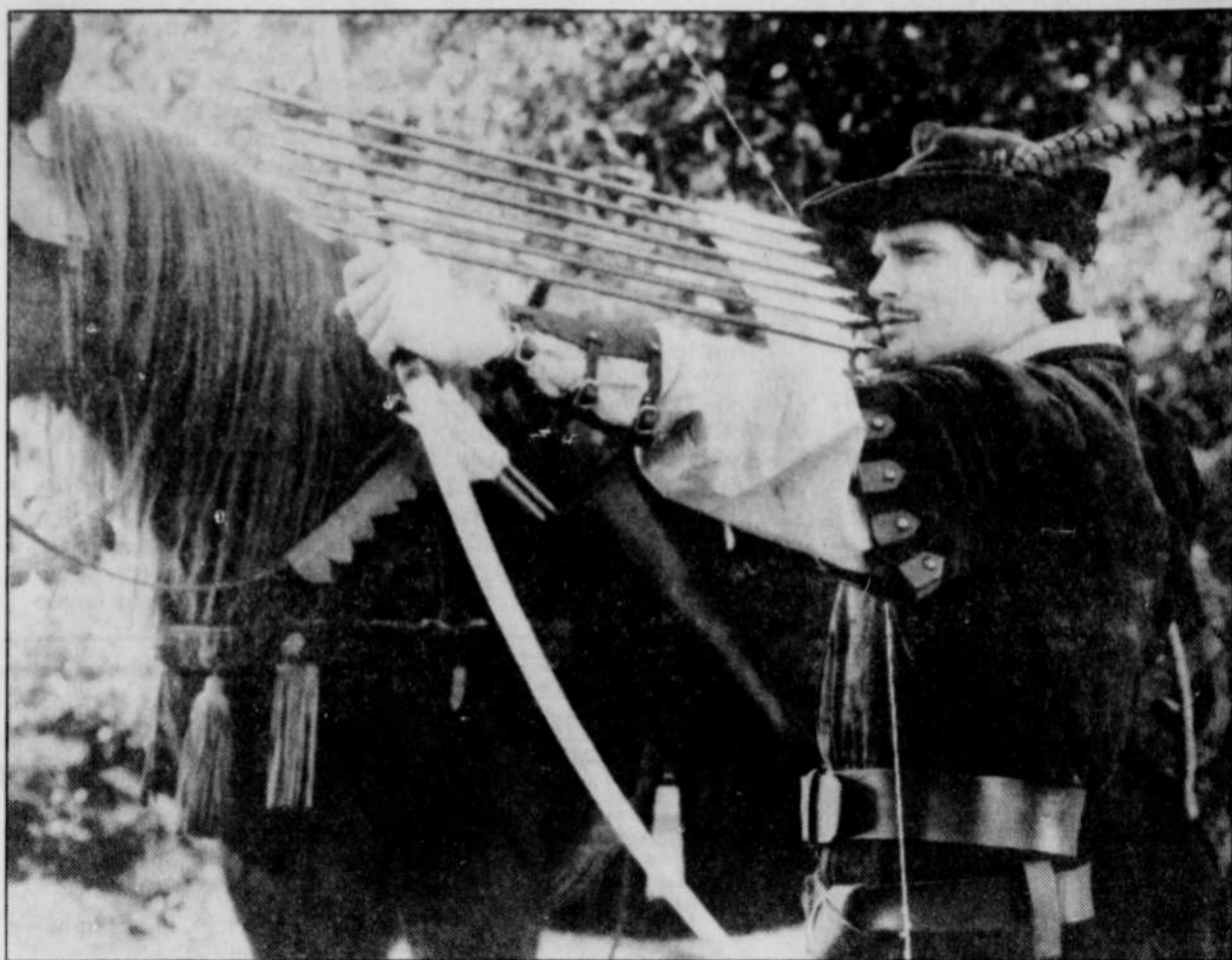
une critique de **MARIE DELAGRAVE**
LE SOLEIL

Mel Brooks (*Spaceballs*, *Frankenstein Junior*, *La folle histoire du monde*) n'en est pas, toutefois, à ses premiers méfaits relativement à Robin des Bois : il y a une quinzaine d'années, il réalisait une série télévisée, *When Things Were Rotten*, basée sur les mésaventures du héros.

« J'ai toujours voulu faire un film sur Robin des Bois, affirme le cinéaste dans un document remis à la presse. La récente version mettant en vedette Kevin Costner ayant réactualisé la légende à travers le monde, le temps était venu pour une blague grandiose ! »

Le roi du « slapstick » américain ne manque pas d'air ! Ni de fric, puisque ses productions, aussi niaisées soient-elles, remportent régulièrement un gros succès au box-office. L'humour facile se vend... facilement.

Le scénario de *Robin des Bois, héros en collant*, que Brooks a concocté avec des collaborateurs, suit de près *Robin des Bois, prince des voleurs*, celui où figure Costner. Même les nouveaux personnages que présentait cette produc-



Lorsque Robin de Locksley (Cary Elwes) lance six flèches à la fois, il vous épingle un homme à un tronc d'arbre le temps de le dire !

(un Maure et une sorcière) se retrouvent parodiés dans *Héros en collant*. Sauf que cette fois, le Noir (Dave Chappelle) se prénomme Ahchoo (ce qui suscite l'inévitable « A vos souhaits ! » de la part de ses interlocuteurs) et s'avère plutôt maniéré, tandis que la sorcière Latrine (Tracey Ullman) n'a qu'un rêve : amener l'hystérique shérif de Nottingham (sic !), interprété par Roger Rees, dans sa couche.

À vrai dire, tous les personnages sont caricaturés dans la version de Brooks, et ni Robin de Locksley (Cary Elwes — *Glory, Days of Thunder, Hot Shots !*), ni Marianne (Amy Yasbeck — *Problem Child, Pretty Woman*) n'échappent à son moulinet dévastateur. Robin y devient falot et débonnaire (il se moque d'ailleurs de sa précédente incarnation qui, elle, n'osait pas porter de collant qui serre tout particulièrement là où vous pensez), tandis que la pauvre Marianne, plutôt idiote, ne rêve qu'à celui qui viendra déverrouiller sa ceinture de chasteté.

Fidèle à son habitude, Mel Brooks a pris bien soin de truffier *Robin des Bois, héros en collant* d'anachronismes et de références au cinéma. Des personnages portent des lunettes très XXe siècle ; le mot EXIT, en lettres lumineuses, orne la sortie de la salle de banquet ; le prince Jean (l'excellent Richard Lewis, dont le grain de beauté change d'emplacement, sur sa figure, à chaque plan de caméra !) use d'une commande à

distance pour baisser la grille du château ; Ahchoo est chaussé d'espadrilles à pompe ; les hommes de Robin de Locksley entonnent une chanson rap, etc.

Autant en emporte le vent, *Le Parrain*, *Les Blancs ne savent pas sauter*, les discours d'hommes politiques connus, les oeillades à la caméra (lorsque l'objectif de celle-ci ne casse pas carrément la vitre d'une fenêtre) ne sont que quelques-unes des abondantes évocations du cinéaste.

Ce dernier se permet même de figurer dans *Héros en collant*, sous les traits de... rabbin Bagel. Quand on sait que Brooks est juif...

Ce n'est pas parce que l'on rit que c'est véritablement drôle. Plusieurs scènes déclenchent l'hilarité, mais... Tout est tellement gros ! « Aaaaahhhhh ! » lancent les spectateurs de la salle, sur un ton de reproche, à chacune des exagérations du film. Abusant des effets gratuits, *Robin des Bois, héros en collant* est du genre qu'on oublie vite. Au suivant !

ROBIN DES BOIS, HÉROS EN COLLANT (c.f. de *Robin Hood, Men In Thights*). Comédie américaine produite et réalisée par Mel Brooks. 1993. 103 minutes. Scén. : Mel Brooks, Evan Chandler, David Shapiro. Phot. : Michael D. O'Shea. Mus. : Hummie Mann. Int. : Cary Elwes, Richard Lewis, Roger Rees, Amy Yasbeck, Mel Brooks. Aux Galeries de la Capitale, au Cinéplex Charest et au ciné-parc Beauport.

■ Restructuration à la MGM

BEVERLY HILLS (Reuter) — La banque française Crédit Lyonnais, qui contrôle la société cinématographique Metro-Goldwyn-Mayer (MGM), a annoncé le remplacement du président de celle-ci, ainsi qu'un plan de restructuration financière. Frank Mancuso, ancien président de Paramount Pictures, a été nommé président-directeur général de MGM, où il remplace Alan Ladd fils. Aux termes d'un plan de restructuration financière, MGM recevra notamment 400 millions \$ destinés à financer ses productions, et sa dette bancaire sera réduite de 800 millions \$. Le Crédit Lyonnais a pris le contrôle de la MGM en mai 1992.

■ La première et la... dernière

BEIJING (AP) — La première, mercredi, d'*Adieu ma concubine*, du Chinois Chen Kaige, Palme d'or à Cannes, à laquelle assistait 2700 personnes, était aussi une dernière à Beijing, du moins pour le moment. Les dirigeants communistes ont en effet décidé d'y interdire la sortie de ce film décrivant la vie de deux étudiants à l'Opéra de Beijing qui deviennent stars ensemble : Cheng Dieyi, qui joue la femme, et Duan Xiaolou, l'homme. « Vous pouvez imaginer quelle est ma tristesse », affirmait Chen après la projection. « J'espère vraiment que les gens auront l'occasion de voir ce film dans l'avenir ». Leslie Cheung, célèbre acteur de Hong Kong qui joue le rôle de Cheng, estimait « vraiment ridicule » cette interdiction du film, tourné à Beijing avec un financement taiwanais. *Adieu ma concubine* a également été présentée cette semaine à Shanghai, où il est à l'affiche jusqu'au 4 août en raison de la vente de billets pour plusieurs jours. Aucune autre projection n'est prévue à Beijing et aucune dans les autres villes où il devait initialement passer.

FAMOUS PLAYERS
Certificats-cadeaux en vente au guichet

RICHARD DREYFUSS
EMILIO ESTEVEZ
ROSIE O'DONNELL

Une autre
FILATURE

Version originale anglaise GALERIES DE LA CAPITALE 678-2455 5421 Boul. des Galeries
Version française STE-FOY 656-4952 2500 Boul. Laurier

RÉSERVATIONS: 848-1818 • SALLE CLIMATISÉE
RÉSEAU BILLETECH

« Le détour s'impose »
Doris Larouche CBV
« L'incontournable »
Jean St-Hilaire, Le Soleil
« Ça remonte une déprime »
Serge Drouin, Journal de Québec

THÉÂTRE
D'ÉTÉ
DU
MANOIR
DU
LAC
DELAGE

LE SUCCÈS DE L'ÉTÉ
14 dernières représentations

SAMEDI
Hot-dogs, Pepsi et
mini-golf gratuits
avant la représen-
tation de 18 h 30.

LES GRANDES CHALEURS

COMÉDIE DE: MICHEL MARC BOUCHARD
MISE EN SCÈNE: JACQUES LESSARD
AVEC: MARYELLE KIROUAC
CAROL CASSISTAT
JACQUES-HENRI GAGNON
SIMONE CHARTRAND
RÉJEAN VALLÉE

ÉVASION THÉÂTRE
Mardi au vendredi
Billet pour la pièce
Repas buffet
Chambre pour une nuit
au Manoir du Lac-Delage

69\$
par pers., occ. double
Taxes et service en sus

MANOIR
DU LAC DELAGE

LE SOLEIL
A BILLETS POUR TOUT LE MONDE

Le Rock

« Blues Summit » : B.B. King s'est fait plaisir

Avec son récent *Blues Summit*, B.B. King s'est manifestement fait plaisir. Quelques classiques du blues, des amis ; bref, tout ce qu'il faut d'ingrédients pour concocter un solide disque.

une critique de MICHEL BILODEAU
collaboration spéciale

B.B. King
Blues Summit
MCASD 10710

En entrevue, le « roi du blues » disait son soulagement d'avoir mené à bon port les séances d'enregistrement de ce disque. N'importe quoi pouvait maintenant arriver ; le patriarche avait réalisé un vieux rêve qu'il caressait depuis longtemps. Rien de bien sorcier. Simple s'entourer d'amis — en l'occurrence John Lee Hooker, Buddy Guy, Koko Taylor, Robert Cray, Katie Webster,

Etta James, Robert Cray, Albert Collins, Ruth Brown, Lowell Fulson, Joe Louis Walker — et « revisiter » quelques classiques tels *You Shook Me*, *I Pity The Fool* ou *Call It Stormy Monday*.

Le tout enregistré à la bonne franquette. Dans l'esprit même du blues. Du spontané, si l'on se fie aux notes à l'intérieur de la pochette.

Parmi les sommets se trouvent une version torride du classique *You Shook Me*, de Willie Dixon, que King et Hooker abordent façon « slow boogie » (à la Hooker) et *Since I Met You Baby*, avec Katie Webster, où les deux partenaires se montrent particulièrement en voix.

Aussi le cas de *Something You Got*, avec Koko Taylor, et de *I Pity The Fool*, avec Buddy Guy. *There's Something On Your Mind*, avec Etta James, et *You're The Boss*, avec Ruth Brown. Tout ce beau monde a manifestement beaucoup de plaisir (écoutez Brown et King ricaner à la fin de leur duo...) et celui-ci est partagé.

Paul Gilbert
Tribute To Jimi Hendrix
MGI Records (Importation)

Eh oui ! le Paul Gilbert de Mr. Big ! Voilà une des rares occasions de pouvoir apprécier ce guitariste (qui fait partie de cette nouvelle génération de « surdoués » californiens), en-dehors du cadre de travail de Mr. Big.

Croyez-moi, ça en vaut la peine ! La chance était trop belle pour la laisser passer même

si, pour l'instant, ce disque n'est venu qu'en importation allemande.

Comme son titre l'indique, cet enregistrement se veut un hommage à Jimi Hendrix. Un spectacle que Gilbert a présenté en trio (évidemment !) avec le batteur Rick Lee et le bassiste Horst Polland au Festival de jazz de Francfort.

Le guitariste y interprète les incontournables *Red House*, *Purple Haze* et *Hey Joe* du « Voodoo Child », ainsi que des pièces plus obscures (mais néanmoins intéressantes) comme *Midnight* et *Highway Chile*.

Sa lecture, tout en étant assez près des versions originales, renouvelle l'approche. C'est particulièrement le cas de la présentation de neuf minutes de *Purple Haze*, et de celle *Red House*, où Gilbert intègre des

techniques modernes (dans la lignée d'Eddie Van Halen) à son jeu bluesé.

À souhaiter que le guitariste commette d'autres exercices de ce style.



B.B. King a réalisé un rêve qu'il caressait depuis longtemps : s'entourer d'amis pour un tel enregistrement.

La comédie de l'année
Mais qu'est-ce qu'on va faire avec ?
de Bertrand B. Leblanc

ÉTÉ DE LA 300^e REPRÉSENTATION

SALLE CLIMATISÉE

Sur le Campus - St-Augustin, à 10 minutes des ponts, direction boulevard Charest Ouest, Autoroute 40, sortie 302 (Jean-Gauvin).

PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPES (sauf les samedis)
Mercredi au samedi à 20 h 30
À compter du 18 juin
RES.: 872-2011
sans frais 1-800-463-2011

En collaboration avec
METRO
Une présence dans son milieu

Jean Guy, Denise Dubois, Pierre-Yves Charbonneau. Mise en scène: Jean Guy. Scénographie: Denis Denoncourt.

Du Thorogood à son meilleur!

« Rock'n'Roll Party » au Capitole. George Thorogood et ses Destroyers ont tout bonnement « cassé la baraque » hier soir. Boogie et rock'n'roll ont transformé le Capitole en piste de danse.

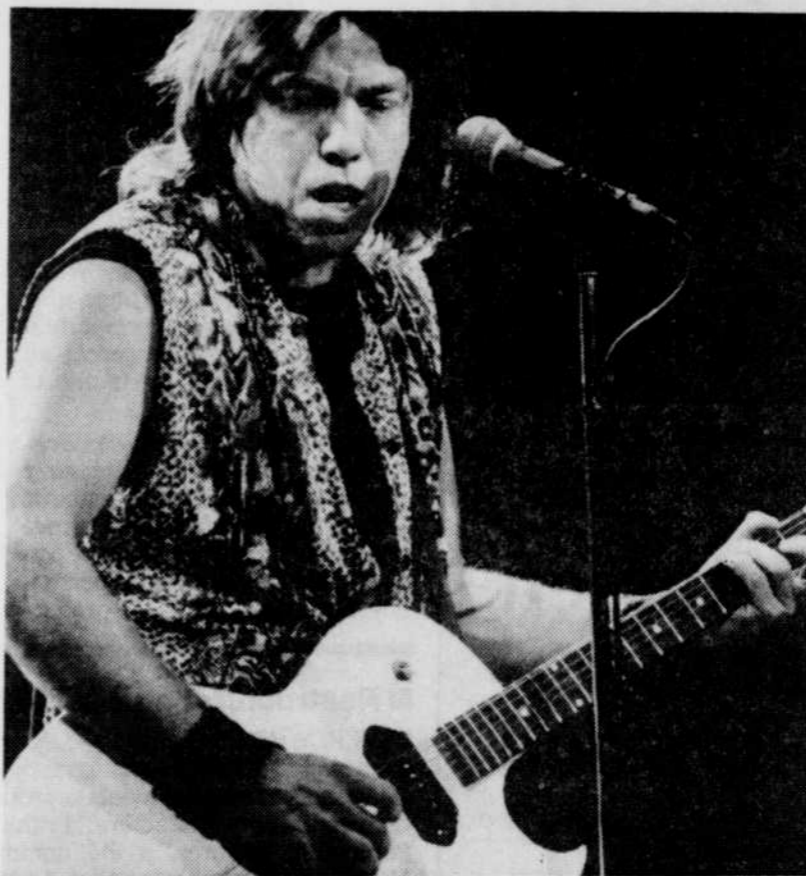
par MICHEL BILODEAU
collaboration spéciale

Il y avait de l'électricité dans l'air hier soir au Capitole. Thorogood et sa bande de fêtards étaient en ville. Thorogood ! Un nom qui est simplement synonyme de « Rock'n'roll Party ».

Et c'est exactement ce que la foule attendait. D'autant plus que Monkey Beat, une formation originaire du Texas un peu dans la lignée d'un Stevie Ray Vaughan, avait brisé la glace avec des rock'n'roll et des blues à faire fondre une banquise...

Décidément, ce Thorogood n'a pas peur de la compétition.

Et pour cause. Lui et ses complices le saxophoniste Hank Car-



ter, le bassiste Bill Blough et le batteur Jeff Simon connaissent le tabac. Une machine bien rodée par d'innombrables tournées. Dangereusement efficace, cette bande de rockers.

Le temps d'envoyer quelques pièces, *Born To Be Bad*, *Who Do You Love ?* et une version décapante de *No Particular Place To Go* de Chuck Berry et la foule était survoltée.

Les spectateurs dansaient dans les allées, entre les tables, bref partout où la chose était possible !

Ça roulait à fond de train. « Rif-feur » plus que soliste, Thorogood sait maintenir la tension et il n'allait pas s'arrêter en si bonne voie. Boogie, rock'n'roll, le guitariste ne lâche pas prise.

Sa version de *One Bourbon, One Scotch, One Beer* de John Lee Hooker, son cheval de bataille sur scène, puis plus tard celle de *Bad To The Bone* allaient encore faire monter la température de quelques degrés. Du Thorogood à son meilleur !

En Bref

■ Manifestation contre un film

NEW YORK (AFP) — Une centaine de personnes d'origine asiatique ont manifesté hier à New York devant une salle de cinéma contre la sortie du film « Rising Sun » en demandant le boycott de ce spectacle qui donne, selon eux, une image négative des Japonais et des Asiatiques.

D'autres manifestations contre ce film policier qui raconte l'histoire d'une prostituée blanche tuée au cours d'une soirée réunissant des patrons japonais peu scrupuleux et un sénateur américain doivent se tenir aujourd'hui dans cinq ou six villes des États-Unis. Plusieurs responsables d'associations ont pris la parole pour dénoncer l'apparition régulière aux États-Unis de spectacles, selon eux, anti-asiatiques.

Le film réalisé par Philip Kaufman, dont les vedettes sont Sean Connery et Wesley Snipes, a été produit par la 20th Century Fox qui a refusé d'y ajouter une mise en garde pour les spectateurs estimant que le film n'était qu'une fiction.

LE THÉÂTRE PAUL-HÉBERT
À SAINT-JEAN, ÎLE D'ORLÉANS
Premières de classe
mardi au vendredi, 20 h 30
samedi 19 h et 22 h

une comédie de Casey Kurtz
traduction de Michel Tremblay
mise en scène de René Richard Cyr

Marie-France Marcotte Johanne Émond Sylvie Cantin Dominique Quesnel

RÉSERVATIONS : 829-2202 FORAITS SOUPER-THÉÂTRE : 828-2275

THÉÂTRE DU BOIS DE COULONGE
Coup de cœur côté jardin

« Jimmy Dean est une pièce à la fois drôle et émouvante... »
François Tremblay
Revue Voir

PRENEZ NOTE: à tous les détenteurs de billets en soirée du

6 août : 5 à 7 cocktail parrainé par CHIK FM
7 et 14 août : léger goûter à 18 heures parrainé par Agropur, Boulangerie Gaudreault, Déli-Viandes et IGA Sillery

10 août : grande première de la pièce JIMMY DEAN parrainée par les Distilleries Melville suivie d'une réception offerte par Agropur, Bilopage et Buffet Martin

De plus, votre billet ainsi que tous les billets de faveur pour enfants donnent droit à un rabais de 5\$ par repas complet (du lundi au jeudi, en soirée) dans nos restaurants associés :

Le Café Suisse, le Ciccio Café, la Closerie, le Graffiti, le Marie-Clarisse et le Paris Brest.

TÉLÉ 4 **CHIK 58.5** **cjrp 1060**

Subvention: Ministère de la Culture • Ministère des Communications, Ottawa
Ville de Sillery • Collaboration spéciale de la Société immobilière du Québec

Ce soir - dernière de SCAPIN

JIMMY DEAN
ou le fils de James Dean est vivant
Pièce de Ed Graczyk adaptée par Robert Vézina

Une production du Théâtre Blanc

du 6 août au 4 septembre 1993

Pour information et réservation : (418) 681-0088

NICOLE LEBLANC
DANS
MAL DE MÈRES

« UNE PIÈCE EXQUISE À NE PAS MANQUER ! »
S. Drouin
Journal de Québec

de Chantal Cadieux
Mise en scène
Gilbert Lepage
et Neilson Vignola

Avec
Nicole Leblanc
Isabelle Miquelon
Christine Séguin
Yvon Bilodeau
Antoine Durand

Décor: Marc Sénécal
Costumes: Odette Gadoury
Éclairages: Claude-André Roy
Assistance à la mise en scène:
Dany Gagnon

SUPPLÉMENTAIRES
du 17 août au 4 sept.

À L'AFFICHE
Mardi au vendredi, 20 h 30 • Samedi 19 h et 22 h
Repas disponibles au théâtre • Salle climatisée

51, ROUTE 132, St-Michel-de-Bellechasse
Sortie 348 de l'autoroute 20
RÉSERVATIONS: (418) 884-3344

LA TROUPE FAMOUS PEOPLE PLAYERS AU CAPITOLE

fantasMagorique!

BROADWAY FPP
LA TROUPE

Le meilleur spectacle familial à Québec... à moitié-prix!
Les restaurants McDonald's de la région de Québec vous proposent, en exclusivité et pour un temps limité, une offre incroyable.

À l'achat de toute Sélection Valeur, vous obtenez un bon vous donnant droit à **2 billets pour le prix d'un** à la billetterie du Capitole!

Troupe de réputation internationale, les Famous People Players se produiront cet automne sur Broadway. McDonald's vous offre donc une chance unique d'assister à ce spectacle fantasMagorique... à prix d'ami.

Renseignez-vous à votre restaurant McDonald's participant!
Un bon par achat.



La Littérature

Selon Jean O'Neil, auteur de « Géographie d'amours »

« Être ennuyeux, le plus grand défaut des écrivains »

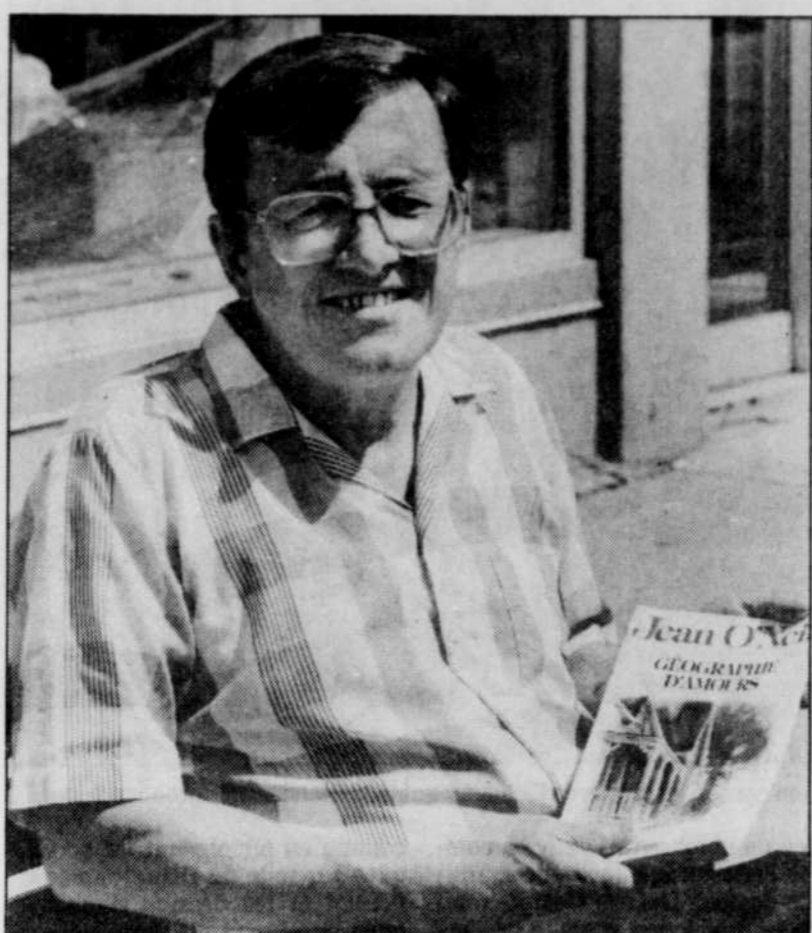
QUÉBEC — Il n'y a pas d'âge pour partir à l'aventure. Et on peut bien, comme Jean O'Neil, aimer les embouteillages, à la saison des confitures. C'est en tout cas le message laissé sur son répondeur à ceux qui veulent le distraire de ses écritures... comme de ses voyages.

par ANNE-MARIE VOISARD
LE SOLEIL

Il était à Québec cette semaine, de passage. En route depuis Montréal, par la Transcanadienne (avec cette impression, dit-il, d'être resté dans un ascenseur pendant trois heures). Il se rendait au Saguenay, ensuite en Gaspésie et vers le Témiscouata, revoir le pays. Ce pays avec son fleuve « comme une tranche taillée dans un gros gâteau de continent », et dont il parle encore dans *Géographie d'amours*, paru chez Libre Expression.

Un regard neuf

« J'évite de me répéter. J'aime pas être banal », dit celui pour qui « le plus grand défaut chez les écrivains, c'est d'être ennuyeux ». Pour ça, il faut un regard neuf. D'où ce projet d'un Québec revisité et ce poème qui s'intercale à l'occasion entre les chapitres, à la manière d'un refrain : « ...Devant l'horizon/ L'horizon neuf qui sera



Jean O'Neil partage dans son livre sa passion pour les gens et les choses qu'ils inventent.

déjà vieux/ Pour les autres yeux/ Mais à mes yeux/ Il sera neuf/ Et je le garderai neuf... »

Son secret ? Il réside dans sa passion pour les gens et les choses qu'ils inventent. C'est lui qui le dit. Mais c'est vrai. On le sent à la lecture. À chaque fois, c'est différent. Par exemple, cette excursion sur le Saint-Laurent un jour de tempête. Elle est unique, à cause de la présence du pilote Michel Dussault. De celle aussi du photographe Maurice Edwards qui accompagnait le reporter, en ce matin houleux. Mais l'imaginaire, qui sait ?, se trouve peut-être à enrichir le souvenir.

Jean O'Neil, rappelons-le, est entré en littérature par la porte du journalisme. D'abord à La Voix de l'Est, puis au Progrès du Saguenay, il s'est ensuite arrêté à Québec, au SOLEIL et à L'Événement (donc, au début des années 60), avant d'aller à La Presse. En 1966,

il laissait cependant le métier, grâce à une bourse du Conseil des arts, pour se consacrer à la création.

Pièces de théâtre

Les bonheurs-z-essentiels, jouée la même année au Théâtre de l'Estoc, cette pièce éveille-t-elle quelque écho ? Bien accueillie, elle fut, tout autant que *Les Balançoires*, montée en 1972 par le Théâtre de Quat'Sous.

Jean O'Neil aimerait, oui, écrire de nouveau pour la scène. Il a des choses inachevées dans ses tiroirs.

Arrivé dans la fonction publique en 1969, pour une seconde carrière en communications, il a cependant dû mettre un frein, faute de temps, à ses activités littéraires, jusqu'à ce qu'il en sorte, avec le ras-le-bol, en 1987. Ça ne l'a pourtant pas empêché de publier deux romans, dont *Je voulais te parler de Jeremiah*, d'Ozelina et de tous les autres (HMH, 1967).

Pour ce personnage de Jeremiah, il avoue s'être inspiré de son ancêtre irlandais, le premier O'Neil qui ait traversé l'épreuve de la Grosse Île, à laquelle il consacre d'ailleurs un texte dans *Géographie d'amours*. Celui de la deuxième génération a épousé sa grand-mère paternelle, Clara Couillard de l'Espinau qui fut en son temps organiste à la paroisse Saint-Coeur-de-Marie, à Québec. Elle est une descendante directe de Louis Hébert, par la fille de celui-ci, Guillemette, qui a épousé Guillaume Couillard.

Dans les almanachs

Voilà que le réel l'emporte sur la fiction. Et cela ajoute au plaisir de la lecture bien que l'auteur s'amuse, dit-il, à introduire des mélanges sans que les gens s'en aperçoivent. Toutes les informations, ou détails, qui se glissent ici et là, tel le nom d'une comète ou d'un joueur de football, demeurent cependant rigoureusement exacts. Jean O'Neil est très curieux de tout. Il se dit incapable de se promener sans regarder ce qu'il y a autour. Et il cherche les réponses qu'assez souvent il

trouve, avoue-t-il, dans les almanachs.

Le lecteur, pour sa part, a l'impression d'apprendre en lisant. La route des anguilles ou celle des oies blanches qui font le trajet entre le cap Hatteras et l'île Bylot, vous saviez ça ? Ailleurs, c'est un rappel de vacances anciennes en bateau sur le Saguenay, quand tout le monde chantait l'*Ave Maria* devant la Madone du cap Trinité. Vous apprendrez l'histoire de cette statue, haute de huit mètres et demi, et la façon de vous y rendre à pied depuis l'Anse-Saint-Jean.

Au hasard des pages

Plus loin, c'est une promenade à Lachine, en compagnie de Didier Decoin (auteur notamment de *Lewis et Alice* chez Robert Laffont, 1992), qui est l'occasion de retrouver. Si vous avez connu

les Dames de la Congrégation, sans doute vous laisserez-vous émouvoir par une visite de la métropole sur les pas de la fondatrice Marguerite Bourgeoys. Jean O'Neil va jusqu'à donner sa recette de tire pour la Sainte-Catherine ! On pourrait aussi parler de Reginald Aubrey Fessenden, l'inventeur méconnu de la radio, qui a vécu dans le voisinage de l'abbaye de Saint-Benoît-du-Lac.

Suffit de tourner les pages, au hasard des 33 chapitres, tantôt sur le Saint-Laurent, à Montréal ou ailleurs au Québec, parfois au Saguenay ou en Gaspésie, souvent dans les Cantons de l'Est, du côté des Loyalistes, Jean O'Neil nous invite à partager ses découvertes. En prose ou en poésie, sur un air de musique, qui est celui de *L'Hymne à la joie*, du début à la fin le voyage se poursuit dans l'agrément.

■ « Je ne suis pas un martyr », répète Rushdie

PORTO (AFP) — « Je ne suis pas un martyr, mais un écrivain qui a des problèmes, comme il en arrive à tous les écrivains », a déclaré à Porto, au Portugal, l'écrivain britannique d'origine indienne Salman Rushdie. L'auteur des *Versets sataniques* parlait à l'issue d'une conférence sur « l'avenir du socialisme » qu'il a prononcée devant 2000 participants au Festival mondial de l'Union internationale des jeunes socialistes à titre d'invité surprise. Rushdie a ajouté qu'il ne regrette pas d'avoir écrit les *Versets sataniques* qui lui ont valu une condamnation à mort par les autorités iraniennes et qui l'ont contraint depuis à mener une vie quasi clandestine. « Un écrivain doit jouer le rôle de l'idiot et dire tout ce que les autres n'ont pas le courage de dire », a-t-il affirmé. Salman Rushdie a estimé en outre qu'il n'était pas un cas isolé, rappelant les attaques menées par les fondamentalistes en Égypte et en Algérie, ainsi que les persécutions dont sont l'objet les journalistes, les scientifiques et les écrivains en Turquie.

Le festival international du DOMAINE FORGET
19 JUIN AU 22 AOÛT 1993
SRC Radio Réseau FM Stereo diffuseur officiel

SAINT-IRÉNÉE, CHARLEVOIX

CONCERTS • EXPOSITIONS • BRUNCHES-MUSIQUE

| | | |
|---|---|--|
| SAMEDI 31 JUILLET 20 h 30 VIKTOR PIKAIZEN, violon TATIANA PIKAIZEN, piano | MERCREDI 4 AOÛT 20 h 30 EMANUEL VARDI, alto LENORE WEINSTOCK, violon SONIA SIMARD, piano | VENDREDI 6 AOÛT 20 h 30 VIKTOR PIKAIZEN, violon TATIANA PIKAIZEN, piano QUATUOR ALCAN |
|---|---|--|

MOZART: Sonate no 12
BRIEG: Sonate no 3
YSAYE: Sonates nos 2, 3 et 6
PAGANINI: Caprice "La Campanella"

VARDI: Preludium Antiqua
HINDEMITH: Sonate op. 11 no 4 pour alto et piano
MARTINI: Trois madrigaux pour violon et alto
VARDI: Suite pour alto et piano
SERLY: Rhapsodie

Soirée POWER CORPORATION 17\$ Soirée POWER CORPORATION 17\$ Soirée POWER CORPORATION 17\$

Dimanche 1er août
BRUNCHES-MUSIQUE PROVIGO
SAMBADINAGE: MARC BELANGER, guitare et LYNE BEAUBIEN, voix et percussions
Chansons du Brésil

INFORMATION ET RÉSERVATION: (418) 452-3535 OU
LESOLEIL Billetech (418) 643-8131

à l'Anglicane

Daniel Deshaime
CE SOIR
en duo première partie NATHALIE GAUTHIER
31 juillet, 20h
18+

Stephen Faulkner
en trio
Lundi, 2 août, 20h30
18+

MARIE-CLAIRE SÉGUIN
en duo
Mardi, 17 août, 20h30
18+

33, rue Wolfe, Lévis
Information / réservation: 833-8831

à l'Anglicane
33, rue Wolfe, Lévis 833-8831

le nouveau spectacle de
PIERRE VERVILLE
personnages imitations "stand-up"

Textes
Pierre Verville, Michel Lessard,
Yves Lapierre et Luc Dery
Mise en scène Marcel Leboeuf
Du 4 au 14 août (mercredi au samedi), 20h30
Entrée: 20\$ Étudiants et groupes: 17\$
Information, réservation: 833-8831

CHOI 99.1 FM

Du 27 au 29 août

JESUS CHRIST SUPERSTAR
Musique de ANDREW LLOYD WEBBER
Paroles de TIM RICE

4 REPRÉSENTATIONS
Vendredi 27 août 20h
Samedi 28 août 14h et 20h
Dimanche 29 août 20h

EN VENTE MAINTENANT
Sièges réservés 35\$ - 42,50\$ - 60\$

METTANT EN VEDETTE
Ted Neely dans le rôle de Jésus, Carl Anderson dans le rôle de Judas
Dennis DeYoung de Styx dans le rôle de Pilate.

Billetech Res. 643-8131
Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédéric

depeche MODE

Devotional TOUR
artiste invité
the the

EN VENTE MAINTENANT

MARDI 7 SEPTEMBRE - 19h
COLISÉE DE QUÉBEC
Sièges réservés 26⁵⁰ Sièges VIP 39⁵⁰

Billetech RÉSERVATION 691-7211

ANTHRAX
sound of white noise
LIVE

Bonnes places disponibles

Samedi 7 août 19h30

Artistes invités
WHITE ZOMBIE & VOIVOD

Sièges réservés 23⁵⁰
Billetech Réservations 691-7211

COLISÉE FORMULE CONCERT

Didier Morissonneau et Martin Gélinas Présentent

Le plus prestigieux
Big Band du monde!

THE GLENN MILLER ORCHESTRA
Le 15 septembre

En collaboration avec CHRC 80

SALLE ALBERT ROUSSEAU 659-6710
HOTEL DES GOUVERNEURS
LE SOLEIL

Les Arts visuels

À la Maison Louise-Carrier Des fleurs... encore des fleurs!

L'exposition estivale de la Maison Louise-Carrier représente une belle occasion de découvrir les

artistes de Lévis, lesquels semblent s'être donné le mot pour emplir les salles des couleurs de l'été.

une critique de DANY QUINE
collaboration spéciale

Au cœur de la belle saison, Lévis se transforme en un bouquet de fleurs odorantes. La galerie de la Maison Louise-Carrier nous propose un collectif d'artistes lévisiens regroupant une gerbe de disciplines différentes. Peintures, dessins, aquarelles, verres et porcelaines s'insèrent dans un parcours des plus légers qui fera la joie des estivants.

Des fleurs... encore des fleurs! Les cimaises en sont chargées. Les bouquets de Guy Bégin explosent. Ceux de Sophie Paquet éclatent. On croit dévaler des champs de tulipes et de lupins, ou on se prend à respirer les parfums imaginaires jaillis des corolles multicolores étalées à grands coups de pinceaux.

Lorsque l'huile et l'acrylique s'estompent, l'aquarelle prend le pas. Aucun autre médium ne saurait en effet traduire aussi bien l'esprit délicat et diaphane de la fleur. Les grands hibiscus de Monique Guay paraissent doucereux comparés aux aquarelles lumineuses de Marie Gauthier. Les tulipes de cette dernière brillent contre le jour. L'aquarelle au meilleur de sa forme!

Les fleurs aiment aussi l'étoffe. Les peintures sur soie de Dominique Huot donnent de la grâce à de belles inflorescences vermeilles qui, sous l'action de sels, semblent devenir incandescentes. De cette façon, la fleur se libère d'une figuration conventionnelle et éclot sous un nouveau jour, celui que l'abstraction enfante.

Des paysages
Toutefois, au milieu des floraisons s'épanouissent aussi des paysages. Représentant les berges d'un lac dormant à l'ombre de lourds feuillus, un pastel sec de Jean-Claude Légaré paraît avoir été croqué dans un coin secret connu seul de l'artiste.

Une touche impressionniste glisse sur les marais d'Éric Côté. Avec le soleil, l'eau danse au mi-



Lumineuses, les tulipes de l'aquarelliste Marie Gauthier brillent contre le jour.

lieu de nombreuses oeuvres comme l'atteste une aquarelle maritime de Jean Devost. Compte tenu de la production actuelle de l'artiste, cette composition étonne par son traditionalisme; il faut cependant préciser qu'elle date de 1989.

Une autre aquarelle, celle-là de Jacques Deblois, se joint aux précédentes dans l'éventail des paysages dont les visiteurs peuvent se délecter. Ici, une scène urbaine plutôt qu'un site champêtre. Il s'agit d'un coin de Lévis, celui de la côte du Passage, pris à vol d'oiseau. On y voit des chapelets de maisons bigarrées, un train à vapeur et le traversier qui s'apprête à quitter le quai. La palette de l'artiste, qui emprunte à l'illustration humoristique, possède une incontestable fraîcheur.

Bien que peu nombreuses, des abstractions se font présentes. Cependant, comme pour ne pas choquer l'oeil paresseux et le tempérament frivole du vacancier, elles prennent l'allure de paysages

comme en témoignent les acryliques sur toile de Diane Papillon-Pouliot et les dessins géométriques de Marcel et Marie-Hélène Lapointe.

Des personnages

Louise Carrier, qui a donné son nom à la galerie, fut une artiste émérite de Lévis. Plusieurs de ses créations figurent dignement au sein de l'exposition. Cette peintre, décédée en 1976, a laissé une oeuvre fort valable qui tarde à être découverte. Ses portraits manifestent notamment une incontestable maîtrise du dessin et ne manquent pas d'émouvoir.

Le travail de Carrier n'a pas laissé indifférent Jean Lemieux qui a réalisé une sérigraphie d'interprétation illustrant un des vi-

sages caractéristiques dont elle savait si bien rendre l'âme.

Les personnages un peu flous et mélancoliques de Claudette Rinfret, qui paraissent plutôt mièvres comparés à ceux de Carrier, font aussi partie du lot des oeuvres qui ont pour thème la figure humaine. La danseuse en bois vernis du sculpteur Clément Lemieux, et surtout le raku d'Huguette Von Muhlenen, montrant un personnage à cheval sur un gros poisson, sont aussi dignes de mention.

Ajoutez à cela de très belles pièces en verre soufflé de Jean Vallières, des porcelaines délicates de Pauline Pelletier, ainsi que de nombreuses autres créations lumineuses, toutes empreintes du souffle de l'été, et vous avez un portrait juste de cette exposition toute en légèreté.

EXPOSITION ESTIVALE, collectif. À la Maison Louise-Carrier, 33, rue Wolfe, Lévis. Jusqu'au 14 août. Horaire: mardi, mercredi et vendredi de 9 h à 17 h; jeudi de 9 h à 21 h; samedi et dimanche de 13 h 30 à 17 h.

Scènes de ménage au Musée!



Un mari trop aimé de sa femme.

QUÉBEC. (M.Q.): *Un mari trop aimé de sa femme.* Tel est le titre de cette oeuvre qui figure parmi les 85 caricatures lithographiées du Français Honoré Daumier qui sont exposées jusqu'au 29 août au Musée du Québec. Elles sont tirées

du journal *Le Charivari* et constituent une chronique vivante des joies et des malheurs de la vie conjugale du XIX^e siècle. Certains diront que plus ça change, plus c'est pareil. A vous de le constater!

Honoré DAUMIER SCÈNES DE LA VIE CONJUGALE 16 juin • 29 août 1993

AUTRES EXPOSITIONS

Adrien Hébert

Dès les années 1920 et ce jusqu'à sa mort en 1967, Adrien Hébert a célébré avec brio la vie urbaine avec des peintures superbes, aux couleurs riches et lumineuses.

Pierre Ayot et son museum circus

Cet artiste montréalais vous fera découvrir un univers personnel surprenant et audacieux. Sur la piste de son imaginaire, des oeuvres monumentales, des sculptures en trompe-l'oeil, des installations sur le thème du cirque.

Spring Hurlbut: Ornement sacrificiel

L'artiste torontoise Spring Hurlbut présente des sculptures étonnantes qui font référence à l'architecture classique.

Spring Hurlbut: Le Jardin du sommeil

Le jardin d'artiste à l'extérieur du Musée a été créé cette année par Spring Hurlbut. Son installation est une invitation au repos, à la méditation, aux rêveries.

Calices et ciboires: objets sacrés

Orfèvrerie religieuse du XVIII^e siècle. Sélection d'oeuvres de la collection du Musée Peintures et sculptures, des débuts de la colonie à aujourd'hui.

ACTIVITÉS

ATELIERS DIMANCHE FAMILLE

(en collaboration avec le Parc des Champs-de-Bataille)

Approvoiser la nature

Exploration de l'art environnemental. Pour adultes et enfants de 6 ans et plus. Dimanche 1^{er} août à 13 h et 15 h. Annulé en cas de pluie. Gratuit. Laissez-passer requis: 643-3377.

THÉÂTRE POUR ENFANTS (5 à 11 ans)

Alerte aux couleurs!

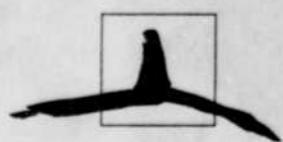
Une pièce pleine de fantaisie sur le thème de la couleur. Conception: Francine Chainé; Comédiens: Manon Caron, Youri Harvey et Christian Roy; Production: Musée du Québec en collaboration avec l'École des Arts visuels de l'Université Laval.

3, 4, 5 et 6 août à 14 h. Billets: 643-3377, admission générale 3 \$.

VISITES COMMENTÉES

Samedi et dimanche de 13 h 30 à 16 h 30. Des visites sont également offertes aux groupes les mardis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches sur réservation seulement, au 643-4103.

IDÉES CADEAUX ET PRODUITS EXCLUSIFS À LA BOUTIQUE DU MUSÉE



MUSÉE DU QUÉBEC

1, avenue Wolfe-Montcalm, Parc des Champs-de-Bataille, Québec (418) 643-2150

HORAIRE D'ÉTÉ

Lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche: 10 h - 17 h 45. Mercredi: 10 h - 21 h 45.

DROITS D'ENTRÉE

Adultes 4,75 \$; 65 ans et plus 3,75 \$; étudiants 2,75 \$; entrée gratuite pour les moins de 16 ans et pour les Amis du Musée du Québec.

Les Mercredis Bell: entrée gratuite.

Accès libre à la boutique, à la bibliothèque et au café-restaurant L'Heure mauve.

Devenez Ami du Musée et profitez de nombreux privilèges dont l'entrée gratuite au Musée.

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture du Québec.

Théâtre MAISON DE LA CHANSON
Petit Champlain 68 rue Petit Champlain 692-2631

DERNIÈRE CE SOIR PAUCO chante TINO

YVES RAYMOND CHANTE JEAN-PIERRE FERLAND
DIRECTION MUSICALE MICHEL ROBIDOU

Le monde est parallèle

Commencant mardi

du 3 au 28 août 18⁵⁰\$

SPECTACLES 20 h LE SOLEIL

MAISON HAMEL-BRUNEAU
2608, chemin Saint-Louis SAINTE-FOY
DU 17 JUIN AU 15 AOÛT

ESPACES PRIVÉS 1993

CONCERTS

LES MERCREDIS MIDI EN CHANSON
Les 4 et 11 août, à 12 h: Yves Raymond Avec les mots des autres

MUSIQUE DE CHAMBRE... CÔTÉ JARDIN
Le 5 août, à 12 h et 20 h Clavivert
Le 12 août, à 12 h et 20 h Le Quatuor Laval

Pour les concerts du midi, vous devez apporter vos chaises sauf en cas de pluie ou les concerts auront lieu dans la dépendance. Les concerts de 20 h ont lieu dans la dépendance.

HORAIRE DE L'EXPOSITION
Du mardi au dimanche, de 12 h 30 à 17 h. Le mercredi, de 12 h 30 à 21 h. Relâche le lundi. Accès au jardin: en tout temps.

L'entrée aux concerts et à l'exposition est gratuite. Pour information: 654-4007 ou 654-4325.

Stoneham LE THÉÂTRE D'ÉTÉ
CENTRE DE SKI STONEHAM SALLE CLIMATISÉE

AVEC: Marie-Josée Bastien Jean-Jacques Boutet Gill Champagne Jean-François Gaudet Renée Hudon

DU 17 JUIN AU 14 AOÛT
DU MERCREDI AU VENDREDI à 20 h 30
LE SAMEDI à 18 h et 21 h

FORFAITS SOUPER-THÉÂTRE ET DODO-THÉÂTRE DISPONIBLES

RÉSERVATION (418) 848-2411
1420, avenue du Hibou Stoneham (Québec) GOA 4P0

SUPPLÉMENTAIRES les 18, 19, 20, 21, 25, 26, 27, 28 août

Zu sur six de SAM BOBRICK et RON CLARK
TRADUCTION ET ADAPTATION DE RENÉ DIONNE
MISE EN SCÈNE DE GILL CHAMPAGNE

Billets en vente dans le réseau Billetech PARIS DE SCÉNARIS EN 1985

CITF L'Union La Prairie Lafleur

OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communiqués à: LISE GIGUÈRE, LE SOLEIL, C.P. 1547, 390 St-Vallier Est, Québec, G1K7J6. Fax: 647-3374, Tel: 647-3489

Cinéma

CINEPLEX CHAREST (529-9745) Parc jurassique (3) 13h15, 16h15, 19h, 21h40. G. Robin des Bois, héros en collant (5) v.f. de Robin Hood... Le dernier des héros (4) v.f. de Last Action Hero...

née Hudon. Sam. 18 h et 21 h. Théâtre d'été de Stoneham, 1420, avenue du Hibou, Stoneham. Rens.: 848-2411. Prix d'entrée: 20 \$.

MAIS O'EST-CE QU'ON VA FAIRE AVEC, de Bertrand B. Leblanc. Avec Jean-Guy, Denise Dubois, Pierre-Yves Charbonneau... Mer. au sam. 20 h 30. Théâtre de l'Héritière, 4950, rue Lionel-Groulx...

ROMÉO, JULIETTE, WILLIAM ET MOÏSE Par le Théâtre Le Syndrôme. Jeu. au sam. 20 h. Chapelle de la Vieille Maison des Jésuites, 2320, chemin du Foulon, Sillery. Prix d'entrée: 10 \$.

MAL DE MÈRES, de Chantal Cadieux. Avec Nicole Leblanc, Yvon Bilodeau, Antoine Durand, Isabelle Miquelon, Christine Séguin... 19 h et 22 h. Théâtre Beaumont St-Michel, 51, Route 132, Saint-Michel de Bellechasse. Rens.: 884-3344. Billets: 24 \$.

TOROS... PESOS... ET CASTAGNETTES... de et mise en scène par Vincent Coulombe... de Ghislaine Couture, Christine Lanouette, Monique Tremblay-Gallienne, Jean-Paul Cormier, Vincent Coulombe, Bertin St-Onge et Marc Duguay. Sam. 20h. Théâtre des Fantaisies lyriques, salle des Pêches, 745, route 138, Neuveville. Rens.: 652-1608.

LES FOURBERIES DE SCAPIN, de Molière. Avec Jacques Leblanc, Marie Dumais, Jack Robitaille, Lorraine Côté, Roland Lepage, Serge Denoncourt, Pierre-Yves Lemieux, Sébastien Hurtubise, Odette Lampron, Patric Saucier... Une production du Trident. * Dernière représentation ce soir 20h * Théâtre du Bois de Coulange, 1215, ch. St-Louis, Parc du Bois de Coulange, Sillery, 576 places. Prix d'entrée: 23\$; 21\$; 19\$. Réservations: (418) 681-0088.

JE N'AIME QUE TOI, de Renée Taylor et Joseph Bologna. Adaptation de Louise Latraverse. Avec Josée Deschênes et Tony Conté, Sophie N'a ni travail, ni chum. Théâtre La Fenêtre, 1500, rue de la Fenêtre, Ancienne-Lorette. Réservations: 872-1424. * Dernière représentation ce soir 20h30. Possibilité de forfaits souper-théâtre au 828-2275. Billets: 24 \$.

MÊME HEURE L'ANNÉE PROCHAINE, de Bernard Slade. Adaptation de Pierre Barillet et Jean-Pierre Gredy. Avec Danielle Drot et Yves Erick Marier. Sam. 20 h. Le Théâtre en Feuilles, Auditorium de la station forestière de Duchesnay, 143, route Duchesnay, Ste-Catherine de la Jacques-Cartier. Rens.: 875-5383. Billets: 16 \$. Se termine le 28 août.

SUR LES PAS DE SISSI, de Yves Cantin. Avec Kristine Molnar, violoniste; Nicole Delisle, pianiste; Nathalie Magnan, soprano; Josiane Boily, mezzo; Gaston Labbé, baryton; Yves Cantin, ténor et Denis Petermann, comédien. Mer. au sam. 20 h. Théâtre lyrique du Nord, Salle du centre de ski Le Relais à Lac-Beauport. Rens.: 849-7123. Billets: 22 \$.

LES GRANDES CHALEURS, de Michel Marc Bouchard. Avec Meryelle Kirouac, Carol Cassinat, Jacques-Henri Gagnon, Simone Chartrand et Jean-Jacques Valois. Mar. au sam. 20 h 30. Théâtre d'été du Manoir du Lac Delage, 40, av. du Théâtre. Rens.: 848-1818. Billets: 23 \$.

TOUT LE MONDE À BORDI, de Éloïse Rioux. Avec Joane Bellavance, soprano; Elaine Rioux, mezzo-soprano; Jacques Gagnon, ténor; Réal Toupin, baryton; Nathalie Tremblay, pianiste. Sam. 20h. Théâtre des Souvenirs lyriques, 6870 boul. Ste-Anne, Ange-Gardien. Rens.: 650-0562. Billets: 15 \$. 13\$ pour les 16 ans et moins.

NOTE: Une liste détaillée des théâtres d'été dans les régions est publiée dans l'édition du dimanche. **

Musique

MAIZERETS EN FÊTE, Demain 12h: Ensemble Hémélie. Parterre du Domaine, 2000, boul. Montmorency. * Intérieur en cas de pluie.

CONCERT DU STAGE D'ÉTÉ LA SORIBANDE, Aujourd'hui 13h30: Concert d'ensemble de la fin du stage. Chapelle de la résidence de La Salle du Campus Notre-Dame de Foy, 5010, Clément-Loquet, St-Augustin de Desmaures.

CONCERT D'ORGUE À L'ÉGLISE URSULE CHALMERS WESLEY, Demain 18h: Denis Bédard. Au 78, Ste-Ursule, près de la porte St-Louis. Entrée libre.

MESSE DES ARTISTES, Demain 10h45: Luc Vachon, soprano; David Rompré, ténor et Christiane Turditi, pianiste. Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière.

MESSE EN MUSIQUE, Demain 11h et midi: Nathalie Cloutier, soprano. À l'orgue: Claude Doré. Église Notre-Dame-des-Victoires.

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET, Aujourd'hui 20h30: Viktor Pikaizen, violon et Tatiana Pikaizen, piano. Prix d'entrée: 17\$. Domaine Forget, Saint-Irène de Charlevoix.

BRUNCH-MUSIQUE AU DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX, Demain 11h: Sambadance avec Marc Bélanger, guitare et Lyne Besulien, voix et percussions. Chansons du Brésil. Saint-Irène de Charlevoix. Prix d'entrée: 20\$; 10\$ pour les 6-12 ans.

MESSE DE ONZE HEURES À L'ÉGLISE SAINT-DOMINIQUE, Demain. À l'orgue: Robert Girard, Renée Lapointe, mezzo-soprano. Église Saint-Dominique, 175, Grande-Allée ouest.

CONCERT AU KIOSQUE EDWIN-BÉLANGER, Sam. 12h15: Animation théâtrale. Sam. 13h: Jeunesse Pepsi. Sam. 19h: Dixieland band avec Daniel Marcoux. Dim. 12h15 et 14h30: Animation théâtrale. Soirée Jazz. Dim. 13h: Si Belmont Sept, orchestre de danse. 19h: Flûte de pan et piano.

LES CONCERTS DU MOULIN, Aujourd'hui 20h30: L'Odysée trio, flûte traversière et violon et guitare. Seigneurie des Aulnaies, St-Roch des Aulnaies. Prix d'entrée: 7\$; 3,50\$ pour les enfants, moins de 18 ans; gratuit pour les 12 ans et moins. Prix spéciaux pour les membres.

MESSE EN MUSIQUE À L'ÉGLISE DES SAINTS-MARTYRS-CANADIENS DE QUÉBEC, Sam. 16h30; Dim. 8h30, 10h et 11h30. Église Père-Marquette et des Braves.

CONCERT-CROISSANT À LA VILLA BAGATELLE, Demain 11h: Louise Fortin-Bouchard, claveciniste et Henri Mondor, flûtiste. Entrée libre. * À l'intérieur en cas de pluie.

Spectacles

IL Y A DES FANTÔMES AU CAPITOLE, Avec the Famous People Players. Spectacle de ma-

riottes pétales évoluant sous des lampes projetant des lumières ultra-violettes (blacklight). Mar. au dim. 14 h spectacle coût. 10 \$; 6 \$ pour les enfants et 2 \$ 30 représentation intégrale. 19,50 \$, 13,50 \$ pour enfants. Capitale. Rens.: 694-4444.

SUPER GALA D'AMATEURS au profit de la Fondation Rêves d'Enfants. Demain 14h à 23h. Orchestre «Musique Autonomes» avec Jacques et Normand. Accordeoniste: Micheline Turcotte. Invité: Paul-Emile Fitzback. Métrol Rolland Racine, boul. Sainte-Anne, près de la Basilique. Prix: 15 \$.

MATT LAURENT, Sam. Dim. . Vieux Chêne de Lévis. MAIZERETS EN FÊTE, Aujourd'hui 20h30: Nadine Dionne. Scène extérieure du Domaine, 2000, boul. Montmorency. * Annulé en cas de pluie.

GEORGES HAMEL en spectacle au profit des œuvres du Club Lions Neuchâtel-Loretteville. Aujourd'hui 23h. Arena de Loretteville, 86, boul. des Étudiants, Loretteville. Prix d'entrée: 10\$. Rens.: 623-4616 ou 842-4441.

PAOLO CHANTE TINO avec Paolo Noël. Aujourd'hui 20h. Théâtre Petit Champlain, 68, rue petit Champlain.

SPECTACLE DE L'ÉTÉ AU PARC DE LA CHUTE MONTMORENCY, Aujourd'hui 20h: Ensemble Gérard Hébert. Demain 12h: Duo America, musique latino-américaine. DANIEL DESHAIME en duo. En première partie: Nathalie Gauthier. Sam. 20h. Prix d'entrée: 18\$. Anglicane, 33, rue Wolfe.

FEUX SACRÉS, Basilique Notre-Dame-de-Québec, 20, rue Buade. Tous les jours 18h30, 19h45, 21h. Prix d'entrée: 5\$; 4\$ aînés et groupe; 3\$ pour les 12-17 ans; gratuit pour les moins de 12 ans.

QUÉBEC EXPÉRIENCE, Spectacles en français, tous les jours: 9h, 10h30, 12h, 13h30, 15h, 16h30, 18h, 19h30 et 21h. Prix d'entrée: 6\$; 4\$ âge d'or et étudiant; gratuit pour les moins de 6 ans. Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Trésor. Rens.: 694-4000.

QUÉBEC ET LES GRANDS EXPLORATEURS, Spectacles continus en français et en anglais de 10h à 18h. Explora, 63, rue Dallusie. Prix d'entrée: 4,25\$; 2,75\$ âge d'or et étudiant; gratuit pour les moins de 6 ans. Prix spéciaux pour les groupes. Rens.: 692-2063.

LES SIX SIÈGES DE QUÉBEC, Spectacles continus en français et en anglais de 10h à 18h. Musée du Fort, 10, rue Sainte-Anne. Prix d'entrée: 4,25\$; 2,75\$ âge d'or et étudiant; gratuit pour les moins de 6 ans. Rens.: 692-2175.

LA COMPAGNIE FRANÇaise DE LA MARINE, Parc des Champs de Bataille (Musée du Québec, Jardin Jeanne d'Arc). PIERRE VERVILLE, Aujourd'hui 20h30. Moulin Marcoux de Pont-Rouge. Prix d'entrée: 19\$. Réservation: 873-2072.

Bar/restaurants - Le groupe Amar-Tango, jazz standard (aujourd'hui 22h15). Duo Luc et Richard Léveillé, jazz acoustique (demain 21h30). Café-Bar l'Emprise, 57, Clarendon.

Jay Sewall and the Jay Walkers, Sam. Pub Saint-Jean, 1110 rue Saint-Jean. Misty Morning dans Hommage à Bob Marley. Sam. Bar d'Auteuil, 35, rue d'Auteuil. Rens.: 692-2263.

Birt's Thirties, blues rock. Sam. Café-Bar le Clap, 2383, chemin Saint-Foy. Christian Morisset, Resto-Bistro St-James, Manoir Victoria, 44, côte du Palais.

Hommage à Slayer, Sam. 22h. Prix d'entrée: 3\$. Bar l'Intro, 550, rue de la Couronne. Martin Lavoie, auteur-compositeur-interprète. Caveau L'Espérance, 937, St-Jean au sous-sol de l'édifice d'Ouellet.

Le trio Carl Paradis, Sam. 22h15. Club de Jazz, 2e plancher de l'Ostradamar, 29, rue Couillard. Saldana, Sam. 22h30. Café Blues, 1018, rue Saint-Jean.

Candy Coated Clowns, Ven. Sam. 22h15. Café Bar d'Ochemin, 634, Grande-Allée Est. Entrée libre.

Claude Lépine, chansonnier. Sam. 22h. Bar B-52, 54, côte du Palais. Entrée libre.

Nasty, Jeu. au sam. 22h30. Bar l'Entreprise, 30, Saint-Stanislas.

Édouard Marquis, pianiste. Jeu. au dim. 18h. Au Café des Artistes, rue Saint-Amable.

Mark Adams, claviériste-chanteur. Jeu. au dim. 19h. Brasserie, 3333, boul. du Carrefour, Beauport.

Amigo, claviériste-chanteur. Jeu. au dim. 19h. Restaurant l'Abat-Jour, Carrefour Les Saules.

Thérèse Deroy, souper chantant et dansant à compter de 18h30 le sam. Dim. Café-resto le Tandem (anciennement le Scopi), 345, Racine, Loretteville.

Événements spéciaux

L'ESTIVAL JUNIART, Sam. 20h: Soirée de la relève avec Virginie Hamel, Sylvain Gagné, Patrick Paradis, Sophie Bertrand, Anthologie, Suzanne E. Fournier et Marco. Jardins de l'Hôtel de ville.

LES BOUQUINISTES DE QUÉBEC. Une trentaine de marchands, lyonnais et québécois sont installés sur la terrasse Dufferin pour étaler leurs trésors. Tous les jours jusqu'au 13 août de 11h à 23h.

Le grand pardon d'Assise, Journée champêtre avec l'Ordre Franciscain Séculier, le dimanche 1er août de 10h à 16h à Sainte-Marie-des-Anges, 600, 60e rue est Charlesbourg. À l'honneur: historique sur le « Grand Pardon »; chorale d'information sur l'O.F.S.; célébration de l'eucharistie. Apportez votre lunch et une chaise pliante. Rens.: 623-2785 ou 529-5274.

Le Tour de l'été en 80 jours au Musée de la Civilisation. Sam. 13h30 et 14h30: Culpabilité théâtrale Trace et contraste avec Cécile Truffault. Sam. Dim. 12h et 16h: Clinique, animation et démonstration. Démonstrations d'escalade et de vélo acrobatique, cliniques de vélo de montagnes, etc. En collaboration avec le Parc du Mont Sainte-Anne. Dim. 12h: Concert avec les tambourinaires japonais Arashi Daiko. Dim. 13h: Démonstrations d'origami japonais. Aussi à Place Royale. Sam. dim. 13h et 15h30: Oyez, Oyez: spectacle aux marchands d'âges avec la troupe O'délire. * En cas de pluie: dans l'Auditorium. 1. Sam. 14h et 16h: Le relève de l'ensemble folklorique La Malignance, spectacle.

Dim. 11h et 12h: Messe en musique avec Céline Garripy-Larouche, soprano et Claude Doré, organiste. Dim. 14h et 16h: spectacle de musique ancienne avec le duo Flourette-Bellavance. Journée champêtre pour le bénéfice de la Fondation pour l'Autisme (Remous). Aug. 10h à 22h au 595, boul. 138, Saint-Tite des Caps. Au programme: tournoi de pêche, jeux, clowns, maquillage, souper hot-dog, feu de camp, feu d'artifice, etc. Prix d'entrée: 10\$; 5\$ pour les 5-12 ans et gratuit pour les moins de 5 ans. * Prix de présence au cours de la journée. * En cas de pluie, remis au lendemain. Rens.: Louise Côté (823-2178) ou Renée Hallé (661-2328).

Les Samedi Jeunesse sur les Plaines d'Abraham. À compter de 11h: spectacle musicale par Les cordes sensibles suivi d'animation de 13h à 15h pour les jeunes comprenant magiciens, clowns, marionnettes, amateurs, ballons, etc. Kiosque Edwin-Bélanger sur les Plaines d'Abraham.

Marche pour la paix et l'unité mondiale. L'activité débutera au Centre baha' 1, 75 rue d'Auteuil à 13h30 et se terminera au Parc de la Paix, rue Sauriol à 15h30. Une pause de 30 min aura lieu à 14h30 à l'Hôpital de l'Enfant Jésus, boul. de la Mairièrre. Lave-auto au profit de la cause de jeunes

Visites guidées de la Maison Henry-Stuart, 82, Grande-Allée Ouest, au coin de la rue Cartier, sous le thème Adèle Stuart reçoit pour le thé. Dim. 10h à 16h. Des rafraîchissements seront servis. Rens.: 647-4347. Coût: 5\$. Animation au Moulin de la Chevrotière (109, rue de Chavigny, Deschambault). Tous les samedis, le forgeron Denis Label travaille sur le site. Aussi, sam. dim. Roger Hardy et Raymond Plon. On s'y rend par la route 138, par la route 40, sortie 254.

Québec By Night. Possibilité d'admirer Québec en pratiquant toutes sortes d'activités telles que: tour d'hélicoptère, équitation, randonnée pédestre, croisière, etc. Rens.: 827-8333 entre 07h et 23h tous les jours.

Randonnée à Notre-Dame de Montauban, autrefois Notre-Dame des Anges, dans le comté de Portneuf. Visite de la chute du 55 canadien des années 50. Passerelles aménagées au dessus du cours d'eau. Pour s'y rendre: aut. 40 Ouest, sortie 254 St-Marc des Carrieres, 363 en direction de St-Casimir.

Centre éducation forestier de Duchesnay. Invitation à découvrir la forêt de Duchesnay située sur les rives du lac Saint-Joseph où l'on trouve un pavillon d'interprétation et un réseau de sentiers aménagés. Ouvert du lundi au ven-

Les Champs de batailles nationales. Navette disponible, tous les jours de 10h à 18h; tour d'autobus commenté du mer. au dim. 11h, 13h, 15h. On se procure les billets au Centre d'interprétation. Tous les jours 15h: Faroucs découverte des Plaines, randonnée culturelle à pied ou à vélo. Départ du Centre d'interprétation. Aussi, différents ateliers familles. Rens.: 649-6251 (semaine) et 648-5641 (la fin de semaine).

Parc de la Jacques-Cartier. Programme d'interprétation en milieu naturel. Au programme: randonnées guidées aux «Bris sur rochers» et en canot Rabaska, safaris, jambores et causeries. Aussi, randonnées pédestres, vélo de montagne, pique-nique, canot, canot-camping et kayak. Situé à 40km au nord de la ville. Rens.: 848-3169 ou 622-4444.

Le voilier «Ville de Québec». Possibilité de louer ce voilier pour une ballade de trois heures sur le Fleuve Saint-Laurent. Les départs s'effectuent du Bassin Louise trois fois par jour, à 9h, 13h et 17h. Coût: 87,50 \$. Rens.: Club de voile Vieux-Port Yachting (692-0017).

Visite du Moulin à farine (1842) et le manoir (1853) de la Seigneurie des Aulnaies. Tous les jours entre 9h et 18h. Démonstration de la fabrication de la farine, rencontre avec des personnages d'époque, visite de la salle d'interprétation du régime Seigneuriale et possibilité de flâner dans les jardins ou sur la terrasse. St-Roch-des-Aulnaies. Rens.: Eric Lessard au 354-2800.

Rallye sur les Plaines. Du mer. au dim. jusqu'au 4 septembre, de 11h à 14h, le service de l'animation pédagogique du Parc des champs de bataille propose trois types de rallyes autonomes: le rallye-mystère (enquête à résoudre sur les Plaines); Le rallye historique (parcours ponctué d'anecdotes et de faits vécus); Le rallye (circuit découverte de la population d'arbres). Il suffit de se présenter à l'un des kiosques d'information des Amis des Plaines d'Abraham ou au Centre d'interprétation du Parc des Champs de bataille. Gratuit. Rens.: 648-5641 ou 649-6506.

Aquarium du Québec. Tous les jours 9h à 17h. Prix d'entrée: 5\$; 4,25\$ pour les plus de 65 ans; 10\$ tarif familial. Animation chez les phoques à 10h15 et 15h15. Exposition Le Saint-Laurent: tout au long jusqu'au large au Centre d'interprétation. Aussi, exposition d'œuvres d'art et démonstrations sam. dim. 11h et 14h: Sculpture d'outils de pêche amérindien. Invité: Dr René Ribbes, archéologue. Enf. jeu éducatif: le safari aquatique. Rens.: 659-5264.

Visites guidées du Château Frontenac. Plongez dans l'ambiance passée et actuelle de la vie du célèbre hôtel et découvrez l'intérieur guidé par un personnage de la fin du 19e siècle. Tous les jours 9h à 18h. Réservation nécessaire pour les groupes: Anne Gery au 692-2166. Prix d'entrée: 4\$; 3\$ pour étudiant et âge d'or et 2\$ pour les 6-16 ans.

Visites guidées de l'Assemblée nationale. Hôtel du Parlement, ses monuments et ses jardins (visite extérieure). Invitation à découvrir l'histoire et le fonctionnement de l'Assemblée nationale (visite intérieure). Tous les jours de 9h à 16h30. En français et en anglais. Entrée libre. Rens.: 643-7239.

Lieu historique national du Vieux-Port-de-Québec, 100, rue Saint-André. Rens.: 648-3300. Visites guidées sur la construction navale au XIXe siècle. Lun. 13h à 17h. Mar. au dim. 10h à 17h. Prix d'entrée: 3\$; 1,50\$ pour les 6-16 ans; gratuit pour les 0-6 ans et les 65 ans et plus. ** Jusqu'au 6 sept.: exposition Eureka portant sur la physique, l'hydraulique, l'acoustique, l'optique et l'électricité.

Lieu historique national du Parc-de-l'Artillerie, 2, rue d'Auteuil. Rens.: 648-4204. Visites guidées de la fonderie de l'arsenal, du logis d'officiers et de la redoute Dauphine. Animation au four à pain tous les dimanches. Lun. au dim. 10h à 17h. Prix d'entrée: 2\$. 1,50\$ pour les 6-16 ans; gratuit pour les 0-6 ans et les 65 ans et plus. ** Exposition interactive Les béliers remontent jusqu'au Vieux-Québec. Animateur sur place.

Lieu historique national du Parc Cartier-Brébeuf, 175, rue de l'Épinoie. Rens.: 648-4038. Visites guidées de la réplique de la Grande Hermine et de la maison longue. Mar. au dim. 10h à 17h et lun. 13h à 17h. Entrée libre.

Lieu historique national de Grosse-Île, station expérimentale Grosse-Île, Montmagny. Rens.: 563-4009. Visites guidées de Grosse-Île, une ancienne station de quarantaine qui a accueilli plus de 4 millions d'immigrants entre 1815 et 1941. Forfaits d'une demi-journée ou d'une journée. Réservation auprès des transporteurs: Croisières Montmagny (248-0864), Croisières Lachance (259-2140) ou Croisières d'Aut (659-5489). Coût: 2140 et 50\$ pour les adultes et 15\$ à 25\$ pour les enfants.

Lieu historique national des Fortifications-de-Québec, 100, rue Saint-Louis. Rens.: 648-7016. Visites guidées à partir de la Poudrière de l'Esplanade. Lun. au dim. 10h à 17h. Entrée libre.

Au pays du Caribou. Activité de randonnées pédestres avec guide-naturaliste dans le parc des Grands-Jardins, jusqu'au 26 septembre. Tous les jours 10h et 13h30, départ du Château-Beaumont. Coût: 10\$; 4,50\$ pour 12 ans et moins. Rens.: 846-2057.

Forfait culturel de la MRC L'Islet. Jusqu'au 6 septembre, possibilité de visiter 3 établissements ou sites parmi 8 suggestions dont le Musée maritime Bernier, l'hydrothère Bras d'Or, le centre d'art animalier Faunart, le Musée des anciens canadiens, la maison Médard Bourgeault, le Musée des Retrouvailles, la Seigneurie des Aulnaies et le Club de vélo du lac Trois-Saumons (circuit historique). Coût: 22\$ pour le forfait famille ou 10\$ à l'unité. Rens.: Nicole Ménard 247-5001.



Les bouquinistes à Québec

Depuis hier et jusqu'au 13 août, les Québécois peuvent bouquiner sur la terrasse Dufferin, sur fond d'animation parisienne. Cette activité est organisée par Parlec Communications (une entreprise montréalaise), avec le soutien de la ville de Québec et de la région du Rhône, dans le but de favoriser les liens d'amitié. S'y côtoieront des marchands lyonnais et québécois. Ouverture de 11 h à 23 h.

L'Alternative, auj. entre 11h et 17h, sur le stationnement de la caisse populaire, St-David, 4000, boul. de la Rive-Sud. Prix d'entrée: 3\$.

Loisirs

Journée spéciale pour les enfants aux Sept-Chutes, dimanche. Site touristique d'interprétation et de plein-air. Des clowns offriront des ballons, maquilleurs, professionnels en loisirs, jeux géants, etc. Plusieurs prix seront offerts.

Le Village des Sports de Valcartier. Secteur aquatique comprenant piscine à vagues, rivière d'aventures, 19 glissades d'eau, dont l'Everest (la plus haute en Amérique du Nord), un lac, une plage. Secteur d'activités terrestres comprenant sentiers de patins à roulettes, maxigolf, circuit de mini-formules motorisées, bassin de bateaux tampons, parc de trampolines, etc. Aussi, spectacle de plongeurs acrobatiques exécutés par des athlètes de renommée internationale. Tous les jours 10h à 19h. Prix d'entrée: 15,95\$, 12,15\$ pour les personnes mesurant moins de 52" et âge d'or. Réservation: 844-3139.

Lieu historique national du Fort-Numéro-U, 41, chemin du Gouvernement, Lévis. Rens.: 835-5182. Visites guidées du Fort-Numéro-U, ouvrage défensif construit entre 1865 et 1872. Tous les dimanches, visites commentées par des personnages d'époque. Lun. au dim. 10h à 17h. Entrée libre. Aussi, dimanche: Invitation à assister gratuitement au spectacle de la Compagnie franche de la marine. * Annulé en cas de pluie.

Journée familiale de la nature et du loisir scientifique au Domaine de Maizerets. Au programme: kiosques, vidéos et expériences. Demain dimanche, ce sera gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Service de guide pour les groupes (réservation nécessaire au 826-3139).

Lieu historique national du Fort-Numéro-U, 41, chemin du Gouvernement, Lévis. Rens.: 835-5182. Visites guidées du Fort-Numéro-U, ouvrage défensif construit entre 1865 et 1872. Tous les dimanches, visites commentées par des personnages d'époque. Lun. au dim. 10h à 17h. Entrée libre. Aussi, dimanche: Invitation à assister gratuitement au spectacle de la Compagnie franche de la marine. * Annulé en cas de pluie.

Journée familiale de la nature et du loisir scientifique au Domaine de Maizerets. Au programme: kiosques, vidéos et expériences. Demain dimanche, ce sera gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Service de guide pour les groupes (réservation nécessaire au 826-3139).

Lieu historique national du Fort-Numéro-U, 41, chemin du Gouvernement, Lévis. Rens.: 835-5182. Visites guidées du Fort-Numéro-U, ouvrage défensif construit entre 1865 et 1872. Tous les dimanches, visites commentées par des personnages d'époque. Lun. au dim. 10h à 17h. Entrée libre. Aussi, dimanche: Invitation à assister gratuitement au spectacle de la Compagnie franche de la marine. * Annulé en cas de pluie.

Journée familiale de la nature et du loisir scientifique au Domaine de Maizerets. Au programme: kiosques, vidéos et expériences. Demain dimanche, ce sera gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Service de guide pour les groupes (réservation nécessaire au 826-3139).

Lieu historique national du Fort-Numéro-U, 41, chemin du Gouvernement, Lévis. Rens.: 835-5182. Visites guidées du Fort-Numéro-U, ouvrage défensif construit entre 1865 et 1872. Tous les dimanches, visites commentées par des personnages d'époque. Lun. au dim. 10h à 17h. Entrée libre. Aussi, dimanche: Invitation à assister gratuitement au spectacle de la Compagnie franche de la marine. * Annulé en cas de pluie.

Journée familiale de la nature et du loisir scientifique au Domaine de Maizerets. Au programme: kiosques, vidéos et expériences. Demain dimanche, ce sera gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Service de guide pour les groupes (réservation nécessaire au 826-3139).

Lieu historique national du Fort-Numéro-U, 41, chemin du Gouvernement, Lévis. Rens.: 835-5182. Visites guidées du Fort-Numéro-U, ouvrage défensif construit entre 1865 et 1872. Tous les dimanches, visites commentées par des personnages d'époque. Lun. au dim. 10h à 17h. Entrée libre. Aussi, dimanche: Invitation à assister gratuitement au spectacle de la Compagnie franche de la marine. * Annulé en cas de pluie.

Journée familiale de la nature et du loisir scientifique au Domaine de Maizerets. Au programme: kiosques, vidéos et expériences. Demain dimanche, ce sera gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Service de guide pour les groupes (réservation nécessaire au 826-3139).

Lieu historique national du Fort-Numéro-U, 41, chemin du Gouvernement, Lévis. Rens.: 835-5182. Visites guidées du Fort-Numéro-U, ouvrage défensif construit entre 1865 et 1872. Tous les dimanches, visites commentées par des personnages d'époque. Lun. au dim. 10h à 17h. Entrée libre. Aussi, dimanche: Invitation à assister gratuitement au spectacle de la Compagnie franche de la marine. * Annulé en cas de pluie.

Journée familiale de la nature et du loisir scientifique au Domaine de Maizerets. Au programme: kiosques, vidéos et expériences. Demain dimanche, ce sera gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Service de guide pour les groupes (réservation nécessaire au 826-3139).

Lieu historique national du Fort-Numéro-U, 41, chemin du Gouvernement, Lévis. Rens.: 835-5182. Visites guidées du Fort-Numéro-U, ouvrage défensif construit entre 1865 et 1872. Tous les dimanches, visites commentées par des personnages d'époque. Lun. au dim. 10h à 17h. Entrée libre. Aussi, dimanche: Invitation à assister gratuitement au spectacle de la Compagnie franche de la marine. * Annulé en cas de pluie.

Journée familiale de la nature et du loisir scientifique au Domaine de Maizerets. Au programme: kiosques, vidéos et expériences. Demain dimanche, ce sera gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Service de guide pour les groupes (réservation nécessaire au 826-3139).

Lieu historique national du Fort-Numéro-U, 41, chemin du Gouvernement, Lévis. Rens.: 835-5182. Visites guidées du Fort-Numéro-U, ouvrage défensif construit entre 1865 et 1872. Tous les dimanches, visites commentées par des personnages d'époque. Lun. au dim. 10h à 17h. Entrée libre. Aussi, dimanche: Invitation à assister gratuitement au spectacle de la Compagnie franche de la marine. * Annulé en cas de pluie.

Journée familiale de la nature et du loisir scientifique au Domaine de Maizerets. Au programme: kiosques, vidéos et expériences. Demain dimanche, ce sera gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Service de guide



Au moyen-âge, les communications, à part quelques livres, se limitaient au bouche à oreille. De nos jours, vives comme l'éclair, les communications modernes sont favorisées par une technologie de haut calibre.

Aux Médiévales de Québec, nous sommes fiers du fait que Cantel nous fournisse le meilleur des services en communications par téléphone cellulaire.

Rapide, efficace, une aide appréciable!

Merci Cantel!

Toujours impliqués dans leur milieu, les restaurants McDonald's sont souvent à l'origine de grands projets et ont le don de nous simplifier la vie. En s'associant aux Médiévales de Québec, les 20 restaurants McDonald's de la grande région de Québec avec leur rapidité légendaire nous permettent de vous communiquer instantanément les renseignements dont vous avez besoin pour bien vivre les premières Médiévales de Québec.

Pour tout savoir sur les Médiévales de Québec :

La ligne Info-Médiévales-McDonald's, à compter de demain le 1er août : 527-6363.

La ligne Info-Médiévales McDonald's :

Des informations sur les sites et l'animation
La Grande Chevauchée
Le Défilé
527-6363

CANTEL[®]

**EST FIÈRE
DE PARTICIPER À
LA PREMIÈRE
ÉDITION
DES MÉDIÉVALES
DE QUÉBEC**

CANTEL[®]

LE POUVOIR DU RÉSEAU^{MC}

847-1044

Les Restaurants McDonald's de la région de Québec sont particulièrement fiers de participer à la première édition des Médiévales de Québec en mettant à votre disposition sa ligne d'information Info-Médiévales-McDonald's.

Prenez connaissance quotidiennement de la programmation des Médiévales de Québec grâce à McDonald's au numéro (418) 527-6363.

